

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印發

號一十二百五千一萬三第

號二四三第詩尼軒港香:址地

七至一八一七五七五:機總話電

四〇一五四三八:真傳文圖

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKT KP HX

毫五元式書零 半張七紙出日今

印承司公限有務印利有港香

## 佛山國際信托投資公司

(原佛山市信托投資總公司)

### 敬告

經中國人民銀行總行和國家外匯管理局批准，原“佛山市信托投資總公司”更名為“佛山國際信托投資公司”，現已換領了新的《經營金融業務許可證》和《經營外匯業務許可證》，並重新登記註冊。公司註冊資本為人民幣貳億元。

佛山國際信托投資公司是自主經營、獨立核算、自負盈虧的國營金融機構，具有法人資格。

公司堅持改革開放的方針，根據國家的金融政策和有關法令法規，遵循公司的服務宗旨，積極利用境內、外資金，支持國家鼓勵的建設項目和有關企業，並提供多樣化的優質金融服務。

值此公司更名之機，謹向社會各界致意！

#### 公司承辦下列人民幣金融業務：

- 1、信托存貸款、投資業務；
- 2、委托存貸款、投資業務；
- 3、房地產投資業務；
- 4、有價證券業務；
- 5、金融租賃業務；

#### 6、代理財產保管與處理業務；

- 7、代理收付業務；
- 8、經濟擔保與信用見證業務；
- 9、經濟諮詢業務；
- 10、中國人民銀行批准經營的其他金融業務。

#### 公司承辦下列外匯金融業務：

- 1、境內、外外匯信托存款；
- 2、境內、外外匯信托放款；
- 3、境內、外外匯信托投資；
- 4、境內、外外匯借款；
- 5、以自有資金進行外匯投資；

#### 6、國際融資租賃；

- 7、境內外匯放款；
- 8、外匯擔保和見證業務；
- 9、徵信調查、諮詢服務；
- 10、國家外匯管理局批准的其他外匯金融業務。

凡以佛山市信托投資總公司名義在境內、外發生的一切債權、債務及權益、責任等，保持繼續有效，均統由本公司享有和承擔。

董事長兼總經理：謝志坤

董事兼副總經理：黃鵬飛、陳鐵、洪克忠

常年法律顧問：佛山市對外經濟律師事務所律師 鍾志聯、黃進廣

常年會計顧問：佛山市會計事務所註冊會計師 郭方、李敏芝、溫少榮

公司辦公地址：廣東省佛山市同濟路39號

電話：321127 335002 電傳：425024 FITIC CN 電掛：2121 傳真：327814 FITIC 郵政編碼：528000



# 罕見洪禍 農業減產成定局

## 專家評估災害影響

### 工業可保增長趨勢

#### 具五個有利因素下半年增幅可逾一成

【本報北京二十八日電】國家信息中心有關專家預測，儘管今年洪災影響嚴重，但下半年工業生產仍將保持增長趨勢。專家指出，工業生產受洪災影響，主要表現為產量減少、品種減少、質量下降。但從長遠來看，工業生產仍將保持增長趨勢。專家指出，工業生產受洪災影響，主要表現為產量減少、品種減少、質量下降。但從長遠來看，工業生產仍將保持增長趨勢。專家指出，工業生產受洪災影響，主要表現為產量減少、品種減少、質量下降。但從長遠來看，工業生產仍將保持增長趨勢。

## 國務院辦公廳發通知

### 要求安排排好災民生活

#### 迅速供應口糧 搞好防病治病工作

【本報北京二十八日電】國務院辦公廳二十八日發出通知，要求各地政府迅速供應口糧，搞好防病治病工作，確保災民生活。通知指出，各地政府應迅速供應口糧，確保災民生活。通知指出，各地政府應迅速供應口糧，確保災民生活。通知指出，各地政府應迅速供應口糧，確保災民生活。

## 北京市區昨降暴雨

### 東北松花江等水漲

【本報北京二十八日電】北京市區二十八日降暴雨，東北松花江等水漲。北京市區二十八日降暴雨，東北松花江等水漲。北京市區二十八日降暴雨，東北松花江等水漲。

## 國商事件的大問號

【本報北京二十八日電】國商事件的大問號，目前情況不明。國商事件的大問號，目前情況不明。國商事件的大問號，目前情況不明。

## 江澤民冒雨訪天津

### 視察海河防汛工程

#### 強調要繼續加強水利設施建設

【本報天津二十八日電】江澤民二十八日冒雨訪天津，視察海河防汛工程。江澤民二十八日冒雨訪天津，視察海河防汛工程。江澤民二十八日冒雨訪天津，視察海河防汛工程。

## 中行貸款籌資計劃

### 草擬十年總體目標

#### 外匯貸款今後十年將達二百五十億美元

【本報北京二十八日電】中國銀行二十八日公佈貸款籌資計劃，草擬十年總體目標。中國銀行二十八日公佈貸款籌資計劃，草擬十年總體目標。中國銀行二十八日公佈貸款籌資計劃，草擬十年總體目標。

## 洞庭湖區水利設施

### 抗禦洪水發揮作用

#### 湖南多年來共投資三十七億元

【本報長沙二十八日電】洞庭湖區水利設施，抗禦洪水發揮作用。洞庭湖區水利設施，抗禦洪水發揮作用。洞庭湖區水利設施，抗禦洪水發揮作用。

## 衛生部部署災區工作

### 現階段首要防止疫症

#### 普及衛生知識 搞好飲食衛生

【本報北京二十八日電】衛生部二十八日部署災區工作，現階段首要防止疫症。衛生部二十八日部署災區工作，現階段首要防止疫症。衛生部二十八日部署災區工作，現階段首要防止疫症。

## 蘇總統首席顧問

### 雅科夫列夫申請辭職

#### 與謝瓦爾德納澤籌設組織

【本報莫斯科二十八日電】蘇總統首席顧問雅科夫列夫二十八日申請辭職。雅科夫列夫二十八日申請辭職。雅科夫列夫二十八日申請辭職。

## 京廣鐵路河南段

### 前日曾一度中斷

#### 經搶修當日下午已恢復運行

【本報北京二十八日電】京廣鐵路河南段二十八日曾一度中斷。京廣鐵路河南段二十八日曾一度中斷。京廣鐵路河南段二十八日曾一度中斷。

## 天津文藝界

### 昨冒雨義演

#### 為賑災籌款

【本報天津二十八日電】天津文藝界二十八日冒雨義演，為賑災籌款。天津文藝界二十八日冒雨義演，為賑災籌款。天津文藝界二十八日冒雨義演，為賑災籌款。

## 鄭旭光等

### 已獲釋放

#### 在滬期間曾參觀

【本報上海二十八日電】鄭旭光等二十八日已獲釋放。鄭旭光等二十八日已獲釋放。鄭旭光等二十八日已獲釋放。

## 吃藥度日

### 災民生活極端困苦

#### 在安徽某縣發現

【本報安徽二十八日電】在安徽某縣發現災民吃藥度日。災民吃藥度日。災民吃藥度日。

## 蚌埠災區走訪

### 本報記者陳培基

#### 災民生活極端困苦

【本報蚌埠二十八日電】本報記者陳培基走訪蚌埠災區。本報記者陳培基走訪蚌埠災區。本報記者陳培基走訪蚌埠災區。

## 蘇江

### 十六年兩次水災

#### 災民生活極端困苦

【本報蘇州二十八日電】蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。

【本報北京二十八日電】蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。

【本報北京二十八日電】蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。

【本報北京二十八日電】蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。

【本報北京二十八日電】蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。蘇江十六年兩次水災。

### 次季數據顯示衰退放緩 英財相稱經濟趨復甦

#### 預料通脹率將下降 失業率將上升

【路透社倫敦二十日電】英國財政大臣希利昨日表示，英國的經濟在過去幾個月中，已開始趨向復甦。他並指出，雖然失業率仍高，但通脹率已開始下降，這是一個積極的信號。

希利是在接受英國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，英國的經濟在過去幾個月中，已開始趨向復甦。他並指出，雖然失業率仍高，但通脹率已開始下降，這是一個積極的信號。

### 數據矛盾 前景迷濛

#### 美經濟好轉未許樂觀

【路透社華盛頓二十日電】雖然美國經濟數據顯示經濟正在好轉，但分析家對前景仍持謹慎態度。他們指出，雖然失業率有所下降，但通脹率仍高，這使得經濟前景充滿不確定性。

分析家指出，雖然失業率有所下降，但通脹率仍高，這使得經濟前景充滿不確定性。他們認為，美國經濟的好轉可能只是暫時的，如果通脹率繼續上升，經濟可能會再次陷入衰退。

### 美經濟好轉未許樂觀

#### 雙跌式衰退可能性增加

【路透社華盛頓二十日電】雖然美國經濟數據顯示經濟正在好轉，但分析家對前景仍持謹慎態度。他們指出，雖然失業率有所下降，但通脹率仍高，這使得經濟前景充滿不確定性。

分析家指出，雖然失業率有所下降，但通脹率仍高，這使得經濟前景充滿不確定性。他們認為，美國經濟的好轉可能只是暫時的，如果通脹率繼續上升，經濟可能會再次陷入衰退。

### 利率走勢與全球經濟

#### 對美國復甦舉足輕重

【路透社華盛頓二十日電】利率走勢對全球經濟具有重要影響。分析家指出，如果美國利率繼續上升，可能會導致全球經濟放緩。反之，如果利率下降，則可能刺激全球經濟復甦。

分析家指出，如果美國利率繼續上升，可能會導致全球經濟放緩。反之，如果利率下降，則可能刺激全球經濟復甦。他們認為，利率走勢是觀察全球經濟健康狀況的一個重要指標。

### 美擬再襲伊拉克

#### 埃及總統不同意

【路透社開羅二十日電】埃及總統薩達特昨日表示，他反對美國對伊拉克發動軍事行動。他認為，這將使中東局勢更加緊張，並可能引發一場全面戰爭。

薩達特是在接受埃及廣播公司訪問時作上述表示的。他說，埃及將保持中立，並呼籲各方通過對話解決爭端。

### 火砲的畔河瑞多

#### 多國軍隊在河邊交火

【路透社多倫多二十日電】多倫多市郊區昨日發生多起槍擊事件。警方表示，這些事件是由於一組非法火砲愛好者之間的爭端引起的。目前，警方正在調查中。

據悉，這組非法火砲愛好者被稱為「火砲俱樂部」。他們經常在河邊聚集，並進行非法火砲試驗。警方表示，這些行為是極其危險的，並呼籲公眾不要參與。

### 馬卓安面對輿論壓力

#### 國商存戶往來相府請願

【路透社倫敦二十日電】英國財政大臣馬卓安昨日面臨巨大的輿論壓力。由於他在處理國家財政問題上的表現，他受到了公眾的廣泛批評。一些國商存戶甚至向首相府請願，要求他辭職。

馬卓安是在接受英國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續為國家財政問題努力，並希望公眾能夠理解他的處境。

### 法核武庫換代面臨抉擇

#### 經濟考慮與政治考慮

【路透社巴黎二十日電】法國政府正考慮更換其核武庫。然而，這一決定面臨著巨大的經濟和政治挑戰。政府必須在現代化核武庫和保持現有核武庫之間做出抉擇。

分析家指出，更換核武庫將需要大量的資金，這可能會對法國的經濟產生負面影響。此外，這一決定還可能引發國際社會的廣泛關注和爭議。

### 蘇總統首席顧問

#### 雅科夫列夫申請辭職

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯總統首席顧問雅科夫列夫昨日申請辭職。他認為，他在蘇聯政府中的角色已經結束，並希望能夠開始新的生活。

雅科夫列夫是在接受蘇聯廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續留在莫斯科，並為蘇聯政府提供建議。

### 以色列非正式表態

#### 準備參加中東和會

【路透社耶路撒冷二十日電】以色列政府昨日表示，他們準備參加中東和平會議。然而，他們也強調，以色列將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

以色列政府是在接受以色列廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，以色列將繼續與阿拉伯國家進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 克羅地亞接納停火

#### 兩陣交鋒未見止

【路透社薩格勒布二十日電】克羅地亞政府昨日表示，他們接納了中東和平會議的建議。然而，他們也強調，克羅地亞將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

克羅地亞政府是在接受克羅地亞廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，克羅地亞將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 突擊商族止阻

#### 南斯拉夫軍隊未受接納

【路透社貝爾格勒二十日電】南斯拉夫政府昨日表示，他們拒絕接納中東和平會議的建議。他們認為，這一建議是不公平的，並可能導致南斯拉夫陷入戰爭。

南斯拉夫政府是在接受南斯拉夫廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，南斯拉夫將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 美海外秘密活動新規定

#### 總統簽署新法案

【路透社華盛頓二十日電】美國總統里根昨日簽署了一項新法案，旨在加強對海外秘密活動的監管。這項法案將對政府部門的海外活動進行更嚴格的審查，並要求政府向公眾披露相關信息。

里根總統是在接受美國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，這項法案將有助於提高政府的透明度，並保護公眾的利益。

### 蘇總統首席顧問

#### 雅科夫列夫申請辭職

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯總統首席顧問雅科夫列夫昨日申請辭職。他認為，他在蘇聯政府中的角色已經結束，並希望能夠開始新的生活。

雅科夫列夫是在接受蘇聯廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續留在莫斯科，並為蘇聯政府提供建議。

### 以色列非正式表態

#### 準備參加中東和會

【路透社耶路撒冷二十日電】以色列政府昨日表示，他們準備參加中東和平會議。然而，他們也強調，以色列將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

以色列政府是在接受以色列廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，以色列將繼續與阿拉伯國家進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 克羅地亞接納停火

#### 兩陣交鋒未見止

【路透社薩格勒布二十日電】克羅地亞政府昨日表示，他們接納了中東和平會議的建議。然而，他們也強調，克羅地亞將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

克羅地亞政府是在接受克羅地亞廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，克羅地亞將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 突擊商族止阻

#### 南斯拉夫軍隊未受接納

【路透社貝爾格勒二十日電】南斯拉夫政府昨日表示，他們拒絕接納中東和平會議的建議。他們認為，這一建議是不公平的，並可能導致南斯拉夫陷入戰爭。

南斯拉夫政府是在接受南斯拉夫廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，南斯拉夫將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 美海外秘密活動新規定

#### 總統簽署新法案

【路透社華盛頓二十日電】美國總統里根昨日簽署了一項新法案，旨在加強對海外秘密活動的監管。這項法案將對政府部門的海外活動進行更嚴格的審查，並要求政府向公眾披露相關信息。

里根總統是在接受美國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，這項法案將有助於提高政府的透明度，並保護公眾的利益。

### 蘇總統首席顧問

#### 雅科夫列夫申請辭職

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯總統首席顧問雅科夫列夫昨日申請辭職。他認為，他在蘇聯政府中的角色已經結束，並希望能夠開始新的生活。

雅科夫列夫是在接受蘇聯廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續留在莫斯科，並為蘇聯政府提供建議。

### 以色列非正式表態

#### 準備參加中東和會

【路透社耶路撒冷二十日電】以色列政府昨日表示，他們準備參加中東和平會議。然而，他們也強調，以色列將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

以色列政府是在接受以色列廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，以色列將繼續與阿拉伯國家進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 克羅地亞接納停火

#### 兩陣交鋒未見止

【路透社薩格勒布二十日電】克羅地亞政府昨日表示，他們接納了中東和平會議的建議。然而，他們也強調，克羅地亞將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

克羅地亞政府是在接受克羅地亞廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，克羅地亞將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 突擊商族止阻

#### 南斯拉夫軍隊未受接納

【路透社貝爾格勒二十日電】南斯拉夫政府昨日表示，他們拒絕接納中東和平會議的建議。他們認為，這一建議是不公平的，並可能導致南斯拉夫陷入戰爭。

南斯拉夫政府是在接受南斯拉夫廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，南斯拉夫將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 美海外秘密活動新規定

#### 總統簽署新法案

【路透社華盛頓二十日電】美國總統里根昨日簽署了一項新法案，旨在加強對海外秘密活動的監管。這項法案將對政府部門的海外活動進行更嚴格的審查，並要求政府向公眾披露相關信息。

里根總統是在接受美國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，這項法案將有助於提高政府的透明度，並保護公眾的利益。

### 蘇總統首席顧問

#### 雅科夫列夫申請辭職

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯總統首席顧問雅科夫列夫昨日申請辭職。他認為，他在蘇聯政府中的角色已經結束，並希望能夠開始新的生活。

雅科夫列夫是在接受蘇聯廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續留在莫斯科，並為蘇聯政府提供建議。

### 突擊商族止阻

#### 南斯拉夫軍隊未受接納

【路透社貝爾格勒二十日電】南斯拉夫政府昨日表示，他們拒絕接納中東和平會議的建議。他們認為，這一建議是不公平的，並可能導致南斯拉夫陷入戰爭。

南斯拉夫政府是在接受南斯拉夫廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，南斯拉夫將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 美海外秘密活動新規定

#### 總統簽署新法案

【路透社華盛頓二十日電】美國總統里根昨日簽署了一項新法案，旨在加強對海外秘密活動的監管。這項法案將對政府部門的海外活動進行更嚴格的審查，並要求政府向公眾披露相關信息。

里根總統是在接受美國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，這項法案將有助於提高政府的透明度，並保護公眾的利益。

### 蘇總統首席顧問

#### 雅科夫列夫申請辭職

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯總統首席顧問雅科夫列夫昨日申請辭職。他認為，他在蘇聯政府中的角色已經結束，並希望能夠開始新的生活。

雅科夫列夫是在接受蘇聯廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續留在莫斯科，並為蘇聯政府提供建議。

### 以色列非正式表態

#### 準備參加中東和會

【路透社耶路撒冷二十日電】以色列政府昨日表示，他們準備參加中東和平會議。然而，他們也強調，以色列將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

以色列政府是在接受以色列廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，以色列將繼續與阿拉伯國家進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 克羅地亞接納停火

#### 兩陣交鋒未見止

【路透社薩格勒布二十日電】克羅地亞政府昨日表示，他們接納了中東和平會議的建議。然而，他們也強調，克羅地亞將不會在沒有安全保證的情況下參加會議。

克羅地亞政府是在接受克羅地亞廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，克羅地亞將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 突擊商族止阻

#### 南斯拉夫軍隊未受接納

【路透社貝爾格勒二十日電】南斯拉夫政府昨日表示，他們拒絕接納中東和平會議的建議。他們認為，這一建議是不公平的，並可能導致南斯拉夫陷入戰爭。

南斯拉夫政府是在接受南斯拉夫廣播公司訪問時作上述表示的。他們表示，南斯拉夫將繼續與塞爾維亞進行對話，並尋求通過對話解決爭端。

### 美海外秘密活動新規定

#### 總統簽署新法案

【路透社華盛頓二十日電】美國總統里根昨日簽署了一項新法案，旨在加強對海外秘密活動的監管。這項法案將對政府部門的海外活動進行更嚴格的審查，並要求政府向公眾披露相關信息。

里根總統是在接受美國廣播公司訪問時作上述表示的。他說，這項法案將有助於提高政府的透明度，並保護公眾的利益。

### 蘇總統首席顧問

#### 雅科夫列夫申請辭職

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯總統首席顧問雅科夫列夫昨日申請辭職。他認為，他在蘇聯政府中的角色已經結束，並希望能夠開始新的生活。

雅科夫列夫是在接受蘇聯廣播公司訪問時作上述表示的。他說，他將繼續留在莫斯科，並為蘇聯政府提供建議。



消暑水。上提大在往，歸可家家人萬十五近有今至，縣壽安的天多十四圍困水洪被。援地各放發民災向員人府政地當為國左。解未境困的衣少食缺民災，暑酷日連上，假緩退。(社新中)

### 星大學生擇偶條件

#### 男已放寬女仍如舊

【本報記者採訪】星大學生擇偶條件，男已放寬，女仍如舊。據一項調查顯示，男學生在擇偶時，已不再像以前那樣，只看重對方的學歷和家世，而開始考慮對方的才華、興趣和性格。相反，女學生在擇偶時，仍將學歷和家世放在首位，對男方的才華和性格則看得較輕。

### 律師依法執行職務

#### 京制定法執行職務保障

【本報記者採訪】北京市政府近日制定了一項《律師依法執行職務保障辦法》，旨在保障律師在執行職務時的合法權益。該辦法規定，律師在執行職務時，應受到社會各界的尊重和支持，不得受到任何非法的阻撓和干擾。同時，對於違反該辦法的行為，將依法嚴懲不貸。

## 喬石談治安綜合治理 恆以之持措施實落促

### 部幹老分部見會曾作工察考滬在

【本報記者採訪】上海市政府副市長喬石日前在滬考察工作時，曾先後會見了上海市公安局、司法廳、法院、檢察院等部門的老幹部，就如何加強治安綜合治理，促進各項措施落實，進行了廣泛的交流和探討。喬石表示，治安綜合治理是一項系統工程，需要社會各界的共同努力，必須堅持恆心恆力，不斷完善各項措施，確保社會的長治久安。

### 電視人醜聞

【本報記者採訪】最近，電視界發生了一樁醜聞，一名知名電視主持人因涉及不當行為而受到調查。這一事件引起了社會的廣泛關注，人們對電視行業的道德風氣表示擔憂。有關方面表示，將嚴肅處理此事，絕不姑息任何違法亂紀的行為。

### 民災縣壽

【本報記者採訪】壽安縣近日遭受嚴重水災，當地居民生活陷入困境。政府已派員前往災區，發放救濟物資，並組織力量進行搶險救災工作。目前，災情仍在進一步評估中，政府將繼續關注災區情況，確保災民的基本生活需求得到滿足。

### 特稿

#### 你也不不知道，十三行

在廣州十三行，有一處被遺忘的角落，那裡埋藏著一段塵封的歷史。這片土地見證了中國近代史的許多重要時刻，但隨著時間的流逝，這裡的記憶也逐漸模糊。本文將帶你走進十三行，去尋找那些被遺忘的故事。

### 北京文藝界義演籌得捐款三千萬

【本報記者採訪】為支援抗災救災，北京文藝界近日舉行了一場大型義演活動。經過數小時的義演，共籌得善款三千萬元。這些善款將全部用於災區救濟工作。文藝界人士表示，他們將繼續發揮社會責任感，為災區同胞貢獻力量。

### 始開朝漢在早往交岸兩

#### 史歷島寶高改將現發址遺行三十北台

【本報記者採訪】一項最新的考古發現顯示，兩江交匯處的早期漢代遺址，可能位於目前所知的遺址以北三十公里處。這一發現對於研究漢代歷史和兩江地區的開發具有重要意義。考古學家表示，他們將進一步擴大搜索範圍，以期發現更多有關漢代文明的寶貴遺蹟。

### 北京昆明湖滄桑

【本報記者採訪】北京昆明湖，這片曾經繁華的湖濱，如今已發生了巨大的變化。隨著城市建設的不斷推進，湖濱的景觀發生了翻天覆地的變化。本文將回顧昆明湖的歷史，探討其在現代城市發展中的角色和地位。

### 吳文英淚灑災城

【本報記者採訪】著名詞人吳文英日前親臨災區，為災民祈福。他在災區流下了感傷的眼淚，並表示，他將通過自己的作品，為災民發聲，為災區祈福。吳文英的舉動贏得了社會各界的廣泛讚揚。

### 買也作禁獵鹿區

【本報記者採訪】為了保護珍稀動物資源，政府近日宣佈，在某一地區設立禁獵鹿區。該地區將實行嚴格的禁獵措施，任何非法獵殺行為都將受到嚴懲。政府呼籲廣大市民共同參與保護工作，為保護珍稀動物貢獻力量。

### 集團經營 專業顧問 多年信譽

嘉匹集團留學移民中心 查詢電話：576 6262 圖文傳真：895 5880  
香港銅鑼灣百德新街2-20號恒隆中心23樓2301A室

### CITY電腦招生

速成 英語、日語、法語、國語、會計、打字  
查詢電話：3336309 傳真：7630723

### 深圳海外遊客激增

上半年創匯達新高  
【本報記者採訪】據統計，今年上半年來深旅遊的海外遊客數量激增，深圳旅遊業也迎來了前所未有的繁榮。旅遊業人士表示，這主要得益於深圳不斷完善的旅遊設施和優質的服務質量。

### 金輪牌工業用縫紉機

GOLDEN WHEEL INDUSTRIAL SEWING MACHINE  
以精湛科技製造皮革、鞋、袋、製衣等一系列工業用衣車

CS-810 單針高頭車  
CS-820 雙針高頭車  
CS-335B 單針高床高頭車  
CS-861 單針高頭車  
CS-862 雙針高頭車  
CS-747 削皮機

香港分公司 啟翔針車（香港）有限公司  
地址：香港九龍太子道141號美隆大廈6樓G座  
電話：3819917 3819120 圖文傳真：(852) 3970095

台灣總公司 啟翔股份有限公司  
地址：台北市松江路185號906室  
電話：(02) 5036886-9 傳真：(02) 5036890

### 中國數千年之靈藥——靈芝濃縮液

提防假冒 靈芝鍺  
日本高科技製造  
血與尿之清道夫  
百病之源起於血液不潔，如：煙、酒、油、炸、燒、一切現代食品及經過醃、漬之食物等，久而久之便形成各種嚴重病症，而各病患者都出現血液不潔現象，故欲身體健康，則必須使血液保持清潔。由靈芝提煉出來的濃縮液，能清潔血液之保健飲料，能使血液更流通，每日只需飲少量靈芝鍺，能將體內不潔之份子帶出體外，成為你日常血液及尿之清道夫。而靈芝鍺乃靈芝提煉出來的濃縮液。

預防勝於治療  
靈芝鍺乃神奇之物質，其功效有下述各點：①能將人體內之雜質，由大、小便及汗排出體外，清潔血液及血管，使血液更流通。②並在血液中製造大量氧氣，提供細胞新陳代謝所必須之營養素，與蛋白質、微量礦物質、維生素、酵素等。

日本醫學博士宮本貞一先生廿多年研究製成  
備有日本GERMANIUM試驗實例及北京中日友好醫院、廣州中山醫學院、中山市人民醫院、東莞市人民醫院等各大醫院進行諸病之臨床實驗，病例顯著於靈芝鍺療效不大之病例，臨床報告書上對於靈芝鍺之療效予以肯定，若需詳細資料，各大醫院報告書及說明小冊，請來信或來電索取。

香港東南亞中國總代理：諸泉源（香港）公司  
香港九龍北京道99號環球商業大廈704室  
電話：7212188 3638887 圖文傳真：7212446

### 專業服務

美術設計、電腦排版、西式印刷、翻譯配對、幻燈片製作、贈品加名  
歡迎致電查詢  
青峰印刷有限公司  
TEL: 8363108 FAX: 8342001

香港工業品有限公司 乃台灣工業品集團附屬公司  
專門代理集團屬下及進出口世界各類工業品及化工原料等  
4181089 洽產品種類達1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66,67,68,69,70,71,72,73,74,75,76,77,78,79,80,81,82,83,84,85,86,87,88,89,90,91,92,93,94,95,96,97,98,99,100

### 開利冷氣機

世界第一冷凍科技  
本公司現有如下列水式機及分體機特價優待：  
8PK HK\$18,000  
25PK HK\$48,000  
30PK HK\$57,000  
10匹分體式冷氣機 HK\$26,000  
承接國內中央空調系統設備，包括：餐館、餐廳、廚房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客設計、繪圖及報價  
香港特約經銷商：  
萬興冷氣有限公司 圖文傳真：7607834, 7156892  
香港九龍順利道24A地下 電話：7120217, 7155333 黃小姐或麥先生洽。

### 中國原子筆總匯

HERO BALL PEN  
• HERO 329. 330 鋼頭原子筆  
• FENG HWA 121. 111 鋼盒裝原子筆  
• FENG HWA 631. 732. 645. 812 簡易型原子筆  
經銷商：ON FUNG HONG TRADING LTD. Tel: 5405713 5405626  
地址：香港干諾道西186號香港商業中心2613室 Fax: 8581446

### 本公司代理

南韓、日本、台灣之鋼板紙、白版紙、白咭紙、玻璃紙、玻璃咭紙、BOPP、鋁箔紙、歡迎國內外查詢訂購  
TEL: 3419111 FAX: 3415096  
冠生發展有限公司  
洋紙部：劉先生/鄭先生

### 徵求集團收購或合作

香港有金銀廢料回收廠，每月有大量五金廢料（6063廢鋁、鋁鎂、銅、不銹鋼、廢電池、鋅等）回收及出口，廠房四萬餘呎，實車、機器等設備齊全，現徵求國內或香港企業收購或合作。請電94820190或傳真(852) 5442891洽談。

### 星大學生擇偶條件

#### 男已放寬女仍如舊

【本報訊】一項由星島大學學生會進行的調查顯示，男大學生在擇偶條件上已放寬，而女大學生則仍如舊。調查發現，男大學生在擇偶條件上，已不再像以前那樣，只注重對方的學歷、家世、經濟條件等，而更趨向於對方的性格、興趣、愛好、志趣等。而女大學生在擇偶條件上，則仍如舊，仍注重對方的學歷、家世、經濟條件等。

### 英倫報紙最近熱門話題

#### 英王儲結婚十周年 夫婦不和傳言四起

【本報訊】英王儲查爾斯與戴安娜王妃結婚十周年紀念，在英倫報紙上成為熱門話題。然而，在歡慶之餘，關於兩人婚姻不和的傳言亦四起。據悉，查爾斯與戴安娜的婚姻，自結婚以來，一直受到媒體的關注。而最近，兩人之間的矛盾亦日益加深。



英王儲查爾斯與戴安娜王妃在結婚十周年紀念日，在白金漢宮前合影。

### 伊北庫爾德人地區

#### 地震造成廿人死傷

【本報訊】伊拉克北部庫爾德人地區，最近發生強烈地震，造成至少二十人死亡，數十人受傷。據悉，地震發生在該地區的一個小鎮，當時正值深夜，許多人正在睡覺。地震發生後，當地政府已派員前往調查，並提供救濟物資。

### 泰國二千囚犯染愛滋

【本報訊】泰國政府最近宣佈，已有二千名囚犯感染了愛滋病毒。據悉，這些囚犯是在泰國的一所監獄中，因與一名感染了愛滋病毒的囚犯發生性關係而染病的。泰國政府已採取措施，對這些囚犯進行治療，並加強監獄的衛生管理。

【本報訊】一名在泰國曼谷被發現的屍體，經警方初步調查，疑為一名在泰國旅遊的英國男子。據悉，該名男子是在曼谷的一家酒店內被發現的，死因不明。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

【本報訊】一名在泰國曼谷被發現的屍體，經警方初步調查，疑為一名在泰國旅遊的英國男子。據悉，該名男子是在曼谷的一家酒店內被發現的，死因不明。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

### 菲大雨沖下火山灰 掩屋三千無人傷亡

【本報訊】菲律賓最近發生強烈大雨，導致多處山崩，火山灰被沖下，掩埋了三千多間房屋。然而，目前尚未有傷亡報告。據悉，這場大雨是由於颱風的影響而形成的。菲律賓政府已採取措施，對受災地區進行救濟。

### 日加速建地熱發電站

【本報訊】日本政府最近宣佈，將加速建設地熱發電站。據悉，日本政府計劃在未來幾年內，建設數十座地熱發電站，以減少對化石燃料的依賴。日本政府認為，地熱發電是一種清潔、環保的能源，具有巨大的發展潛力。

### 買地作禁獵鹿區

【本報訊】美國政府最近宣佈，將買下位於加利福尼亞州的一片土地，作為禁獵鹿區。據悉，這片土地位於一個自然保護區內，擁有豐富的野生動物資源。美國政府希望通過建立禁獵鹿區，保護當地的生態環境。

### 前披頭四樂隊成員 買地作禁獵鹿區

【本報訊】前披頭四樂隊成員最近宣佈，將買下位於加利福尼亞州的一片土地，作為禁獵鹿區。據悉，這片土地位於一個自然保護區內，擁有豐富的野生動物資源。前披頭四樂隊成員希望通過建立禁獵鹿區，保護當地的生態環境。

## 豐田最新 Coaster 牌 30座客車

1991年最新豐田Coaster牌30座客車，H2B30L-MDZR型，4164cc柴油，五檔超速手動變速，豪華級高頂型，長軸距，另備有汽油/柴油22座，26座，30座以供選購。  
\* 敬請自備外匯批文歡迎查詢

豐田汽車，是日本現代汽車工業科技最高結晶，性能卓越，設備先進，在日本、歐美及世界各地，銷量所向披靡，年年獲第一。

在國內，豐田汽車一樣大受歡迎，是國內銷量第一的進口汽車。

而豐田所生產的各類貨車及商用車，引擎強勁有力，車身堅固耐用，而且耗油量極低，載貨量特多，無論在都市或農村，無論是何種工作，豐田汽車都能應付裕餘，委以重任，是現代最優異的生產運輸工具，並備有最新款式以供選擇。

在廣州，豐田汽車更設有配件銷售點，在北京、廣州及其他國內城市，亦設有豐田正式及特約維修站，為各地豐田用戶提供最佳維修保養服務。

香港總經銷：1993年豐田汽車大廈8樓  
電話：5635161-4, 5640183-5  
電傳掛號：CROWMOTOR H.K.  
電傳掛號：86241 CROMO HX  
圖文傳真：5655920

豐田通商廣州辦事處：  
中華人民共和國廣州市東門外2765室  
電話：5699000-2765室  
電傳掛號：44436 TYSAN ON

TOYOTA 豐田汽車

## 聯合舉辦出口商品洽談會

茲定於1991年7月30日至8月8日在深圳舉辦出口商品洽談會。主要出口商品有家用紡織品、棉針織品、毛針織品、毛紗及各種針織輔料等。款式新穎，色澤鮮艷，質量保證。

洽談會地點：深圳市華僑商品供應公司（中國深圳市中興路4號四樓）

聯繫人：謝桂茹 趙學寬 黎耀昌  
電話：(直線)254386 228318 總機：223556 223637 轉 2406 2407  
電傳掛號：深圳7311 圖文傳真：229312

中國北京市針棉織品進出口公司 中國深圳市華僑商品供應公司

### 大豐文物拍賣

可能是台灣最珍貴的琉璃、鹿皮和瑪瑙珠。大豐文物拍賣，是台灣第一家專業文物拍賣公司。我們擁有豐富的文物資源，包括古錢、玉器、陶瓷、書畫等。歡迎各界人士前來參觀、洽談。

地址：台北市中正區中正路二二八號  
電話：(02) 2312 3456

### 華亭飯店

正宗杭州名菜，名廚主理，環境優雅，服務周到。歡迎各界人士光臨。

地址：香港銅鑼灣蘭芳道9號  
電話：8949705 8949749

### 柴灣貨倉有限公司

擁有私家水庫，便利中轉運作；地下停車場，可供兩天作業；機械設備齊全，搬運效力特高。超時服務，聽憑需要；倉租廉宜，保費特低。

地址：柴灣嘉樂街60號  
電話：5589331 (五線)  
辦事處：中環環球大廈12字樓  
電話：8440090 (十線)

### Carrie

本公司現有：8匹 HK\$ 25匹 HK\$ 30匹 HK\$ 10匹 HK\$ 承接國內、外安裝工程。專業、可靠、服務周到。歡迎洽談。

地址：香港九龍彌敦道  
電話：712021



職位	地點	薪	簡要資料
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。
工程師	觀塘	7500至8500元(月薪)	具兩年工作經驗。工時朝九晚六。每週工作五天半。

### 免費職業介紹(本報逢星期一刊出)

勞工處專上教育就業輔導組提供

查詢電話：8523232

### 建議當局設跨部門小組 全面檢討職業安全政策

勞工署有關意見正研究參考

勞工署有關意見正研究參考

### 重嚴題問病業職及外意業工

#### 視重受求全安業職 足不障保例法行現

因原生頻外意業職談細員議區兩門屯

敬啟者：香港的工業及商業，一向被視為是繁榮及進步的象徵。但近年來，由於工業及商業的急速發展，工業及商業的意外及職業病，亦隨之增加。據勞工處統計，去年全港共發生了約一千二百宗工業及商業意外，其中約有五百宗是屬於職業病的。這些意外及職業病，對工人的健康及生命，造成了嚴重的威脅。因此，我們認為，政府及有關部門，應採取更嚴格的措施，以保障工人的安全及健康。我們建議當局，應成立一個跨部門的小組，全面檢討現行的職業安全政策，並制定更完善的法律及規例，以加強對工人的保護。我們相信，只有這樣，才能確保工業及商業的健康發展，並保障工人的安全及健康。

### 社會環境成「大染缸」

探討青少年加入黑社會成因

黑社會活動，一向是社會的公敵。近年來，香港的社會環境，已變成了一個「大染缸」。青少年在這樣的環境下成長，很容易受到黑社會的誘惑，而加入黑社會。據統計，去年全港共有約一千名青少年加入黑社會。這些青少年，大多來自貧困家庭，他們在學校裡成績不好，在社會上又找不到出路，最終只能選擇加入黑社會。我們認為，政府及有關部門，應採取措施，改善青少年的生活環境，並加強對青少年的教育及輔導，以減少青少年加入黑社會的現象。

### 新海傍街路積水

市府稱情況已改善

新海傍街路積水，一向是市民投訴的對象。市府表示，情況已改善。

### 兵團小木林護愛

保育自然生態

兵團小木林，是一個具有自然生態價值的區域。我們呼籲市民，應愛護自然生態，並採取措施，保護兵團小木林的環境。

### 周士香尋父周茂樹

周士香尋父周茂樹

周士香尋父周茂樹

### 龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心1611室 電話：251333、236007 傳真：200035 聯繫人：王維青 王維敏	駐廈門辦事處：廈門海濱大廈19樓B座 電話：238139 傳真：232908 聯繫人：李東輝 李東輝	駐上海辦事處：上海南京路104號 電話：3276226 傳真：3269620 聯繫人：王維敏	駐廣州辦事處：廣州西關第十甫路309號 電話：4336892 傳真：4330518 聯繫人：王維敏	駐香港辦事處：香港中環德輔道中60-68號 電話：868 3962 傳真：524 0886
---	--	--	---	---

### 皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

3人座0.75噸：1噸、6人座雙排座 0.5噸雙座(後輪驅動、四輪驅動)	3人座單排座雙座車 (1.0、1.3、2.0、2.5、3.0、3.5噸)	5人座雙排座雙座車 (0.75、1.0、1.25、1.75噸)	5人座單排座雙座車 (汽油、柴油)	17人、22人、26人、30人座雙座車(汽油、柴油) 6人座工具車(汽油)	12、15人座小貨車(汽油、柴油)	5人座雙座車、旅行車 (2.0噸、2.8噸、3.0噸、4.0噸、5.0噸)
--------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------	-------------------	---------------------------------------	-------------------	---------------------------------------

### 華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站，裕華國貨樓上)

全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州·華多利汽車陳列室 地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦釗、潘錦嫻	海南·華多利汽車展銷中心 地址：海口市八里村321號地下 (即邊海新村遠東咖啡廳對面) 電話：775478、224323 圖文傳真：775478 聯繫人：麥一瀾、羅慶洲	東莞·華多利汽車有限公司 東莞市(物資局)汽車貿易中心 地址：莞城河南西一路十六號 電話：229494 傳真：229486 聯繫人：王瑞、何慶同	廈門·華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司廈門分公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：621743、621456、621747 傳真：621740 聯繫人：張麗、柯瑞玲、何其芳	遼寧省·華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧分公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯繫人：尤迎春、楊德才
--	---	---	---	--

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室 歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華0.5座	豐田RZH104L 12座/15座雙座車	豐田MS132L 2.8皇冠	豐田YN85 0.5噸的士頭	豐田FJ80L新款吉田80系列	豐田YY61L 1.25噸農夫車	豐田RB20L/BB21L豪華26座
----------	----------------------	----------------	----------------	-----------------	------------------	--------------------

### 全新現貨

豐田：91年、豐田：公曆、豐田：三、豐田：古

華耀車行

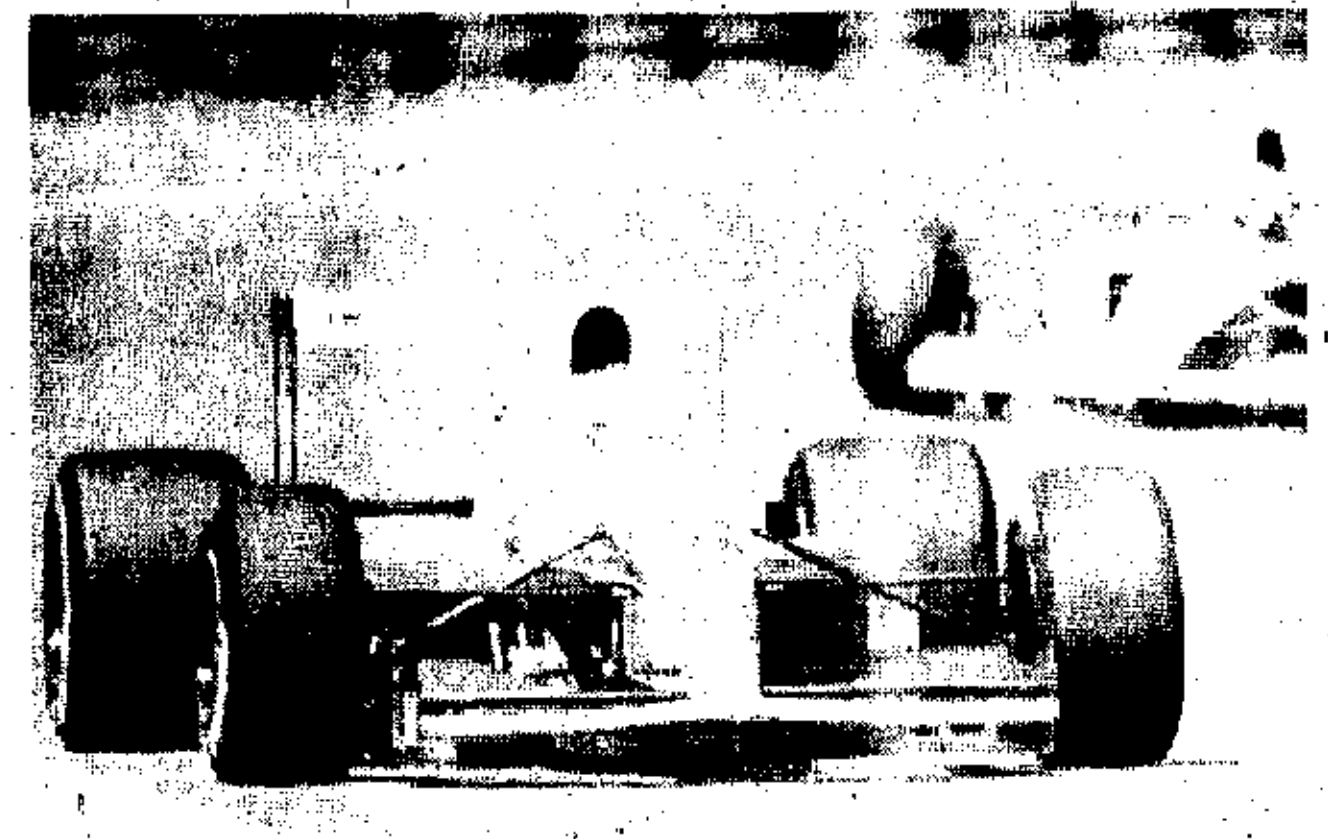


# 一級方程式賽車 文素德國站搶元

## 已三場連捷 距榜首只差八分 洗拿及保魯斯座駕故障相繼退出

【路透社霍爾斯泰因二十八日電】英國車手文素在德國站一級方程式賽車中，以三場連捷，目前積分領先，距榜首只差八分。洗拿及保魯斯座駕故障相繼退出。

文素在德國站賽車中，以三場連捷，目前積分領先，距榜首只差八分。洗拿及保魯斯座駕故障相繼退出。



文素在德國站賽車中，以三場連捷，目前積分領先，距榜首只差八分。洗拿及保魯斯座駕故障相繼退出。

# 世界體壇

## 莊遜選拔賽只跑第四 無緣登場東京世界賽

【路透社倫敦二十八日電】英國車手莊遜在選拔賽中，只跑第四，無緣登場東京世界賽。

莊遜在選拔賽中，只跑第四，無緣登場東京世界賽。

# 參加世界田徑大賽 卡里基獲特別優待

【路透社倫敦二十八日電】卡里基在參加世界田徑大賽中，獲特別優待。

卡里基在參加世界田徑大賽中，獲特別優待。

# 平壤國際體操賽落幕 中國選手奪四枚金牌

【新華社平壤二十八日電】平壤國際體操賽二十八日圓滿落幕，中國選手奪得四枚金牌。

平壤國際體操賽二十八日圓滿落幕，中國選手奪得四枚金牌。

# 權辦主爭強列賽足女 籌一入勝鞭先着東廣

【本報記者王曉明廣州二十八日電】廣東女足在籌備世界女子足球錦標賽中，表現出色。

廣東女足在籌備世界女子足球錦標賽中，表現出色。

### 商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高2x2，每天特價100元，分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。專線電話：8873550 5726980 FAX: 8876647 8381171

### AMANO 安勉勞自動打碼機

牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石夾更穩 總代理：誠通有限公司 電話：5411708-0

### 最新豐田91小霸王 PREVIA

有水箱鐳射機棍波及自動波 尚有多種類私家車及小客車 ★歡迎查詢及L/C訂貨★ 合益汽車公司 合式汽車機械貿易有限公司 九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下 電話：3636117 傳真：7742034

### 西德奔馳

左軛M. BENZ 86年300SEL全自動冷氣285,000 89年300SEL全自動冷氣355,000 全新91年300SEL全自動冷氣465,000 以上各車由西德原廠進口內外保養如新歡迎垂詢 萬隆公司電話2390或1163377或187577若治經記免

### 尋求合資伙伴

上海朝陽建築五金廠歡迎投資合作 ●生產建築五金、建築施工機具 聯繫地址：上海泰園街434號2樓 電話：1681 聯繫人：張慶華 電話：377 4695 377 6422 傳真：377 4695

### 你在國內的親友希望依合法手續，移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎？

現開始接受申請，詳情請到本局洽詢。萊索托王國經濟發展局（萊索托王國政府認可機構）地址：香港灣仔告士打道72號六國中心14樓 電話：5296388 傳真：5292393

#### 現貨大力士 拈斗架 19.5M

另有全新各型號廣州架及蛇口架 全興汽車有限公司 電話：7803195 3882815

#### 衣壽產國

上海福祿壽 海外代辦 歡迎各界 批發零售 價格公道 地址：九龍彌敦道61號 電話：3650982

#### 全新日產左軛(4x2)

六個轆拖頭 型號：CKA51BTL 原裝冷氣 全興汽車有限公司 請電：7803195 3882805

#### 美國急凍 雞腿 雞翅 雞爪 雞件

供應：四海國際貿易公司 電話：8387788 傳真：8380909

#### 金輪賓館

大廳設備齊全 內有浴室 電話：3928169 傳真：7802223

#### 新興旅社

集康樂 大廳 電話：3928169 傳真：7802223

#### 海華賓館

高樓層 大小套房 設備齊全 電話：5779945 傳真：1163194

#### 西環靚舖

合時三房 交通方便 電話：5779945 傳真：1163194

#### 城隍廟

4房 5房 6房 7房 8房 9房 10房 11房 12房 13房 14房 15房 16房 17房 18房 19房 20房 21房 22房 23房 24房 25房 26房 27房 28房 29房 30房 31房 32房 33房 34房 35房 36房 37房 38房 39房 40房 41房 42房 43房 44房 45房 46房 47房 48房 49房 50房 51房 52房 53房 54房 55房 56房 57房 58房 59房 60房 61房 62房 63房 64房 65房 66房 67房 68房 69房 70房 71房 72房 73房 74房 75房 76房 77房 78房 79房 80房 81房 82房 83房 84房 85房 86房 87房 88房 89房 90房 91房 92房 93房 94房 95房 96房 97房 98房 99房 100房 101房 102房 103房 104房 105房 106房 107房 108房 109房 110房 111房 112房 113房 114房 115房 116房 117房 118房 119房 120房 121房 122房 123房 124房 125房 126房 127房 128房 129房 130房 131房 132房 133房 134房 135房 136房 137房 138房 139房 140房 141房 142房 143房 144房 145房 146房 147房 148房 149房 150房 151房 152房 153房 154房 155房 156房 157房 158房 159房 160房 161房 162房 163房 164房 165房 166房 167房 168房 169房 170房 171房 172房 173房 174房 175房 176房 177房 178房 179房 180房 181房 182房 183房 184房 185房 186房 187房 188房 189房 190房 191房 192房 193房 194房 195房 196房 197房 198房 199房 200房 201房 202房 203房 204房 205房 206房 207房 208房 209房 210房 211房 212房 213房 214房 215房 216房 217房 218房 219房 220房 221房 222房 223房 224房 225房 226房 227房 228房 229房 230房 231房 232房 233房 234房 235房 236房 237房 238房 239房 240房 241房 242房 243房 244房 245房 246房 247房 248房 249房 250房 251房 252房 253房 254房 255房 256房 257房 258房 259房 260房 261房 262房 263房 264房 265房 266房 267房 268房 269房 270房 271房 272房 273房 274房 275房 276房 277房 278房 279房 280房 281房 282房 283房 284房 285房 286房 287房 288房 289房 290房 291房 292房 293房 294房 295房 296房 297房 298房 299房 300房 301房 302房 303房 304房 305房 306房 307房 308房 309房 310房 311房 312房 313房 314房 315房 316房 317房 318房 319房 320房 321房 322房 323房 324房 325房 326房 327房 328房 329房 330房 331房 332房 333房 334房 335房 336房 337房 338房 339房 340房 341房 342房 343房 344房 345房 346房 347房 348房 349房 350房 351房 352房 353房 354房 355房 356房 357房 358房 359房 360房 361房 362房 363房 364房 365房 366房 367房 368房 369房 370房 371房 372房 373房 374房 375房 376房 377房 378房 379房 380房 381房 382房 383房 384房 385房 386房 387房 388房 389房 390房 391房 392房 393房 394房 395房 396房 397房 398房 399房 400房 401房 402房 403房 404房 405房 406房 407房 408房 409房 410房 411房 412房 413房 414房 415房 416房 417房 418房 419房 420房 421房 422房 423房 424房 425房 426房 427房 428房 429房 430房 431房 432房 433房 434房 435房 436房 437房 438房 439房 440房 441房 442房 443房 444房 445房 446房 447房 448房 449房 450房 451房 452房 453房 454房 455房 456房 457房 458房 459房 460房 461房 462房 463房 464房 465房 466房 467房 468房 469房 470房 471房 472房 473房 474房 475房 476房 477房 478房 479房 480房 481房 482房 483房 484房 485房 486房 487房 488房 489房 490房 491房 492房 493房 494房 495房 496房 497房 498房 499房 500房 501房 502房 503房 504房 505房 506房 507房 508房 509房 510房 511房 512房 513房 514房 515房 516房 517房 518房 519房 520房 521房 522房 523房 524房 525房 526房 527房 528房 529房 530房 531房 532房 533房 534房 535房 536房 537房 538房 539房 540房 541房 542房 543房 544房 545房 546房 547房 548房 549房 550房 551房 552房 553房 554房 555房 556房 557房 558房 559房 560房 561房 562房 563房 564房 565房 566房 567房 568房 569房 570房 571房 572房 573房 574房 575房 576房 577房 578房 579房 580房 581房 582房 583房 584房 585房 586房 587房 588房 589房 590房 591房 592房 593房 594房 595房 596房 597房 598房 599房 600房 601房 602房 603房 604房 605房 606房 607房 608房 609房 610房 611房 612房 613房 614房 615房 616房 617房 618房 619房 620房 621房 622房 623房 624房 625房 626房 627房 628房 629房 630房 631房 632房 633房 634房 635房 636房 637房 638房 639房 640房 641房 642房 643房 644房 645房 646房 647房 648房 649房 650房 651房 652房 653房 654房 655房 656房 657房 658房 659房 660房 661房 662房 663房 664房 665房 666房 667房 668房 669房 670房 671房 672房 673房 674房 675房 676房 677房 678房 679房 680房 681房 682房 683房 684房 685房 686房 687房 688房 689房 690房 691房 692房 693房 694房 695房 696房 697房 698房 699房 700房 701房 702房 703房 704房 705房 706房 707房 708房 709房 710房 711房 712房 713房 714房 715房 716房 717房 718房 719房 720房 721房 722房 723房 724房 725房 726房 727房 728房 729房 730房 731房 732房 733房 734房 735房 736房 737房 738房 739房 740房 741房 742房 743房 744房 745房 746房 747房 748房 749房 750房 751房 752房 753房 754房 755房 756房 757房 758房 759房 760房 761房 762房 763房 764房 765房 766房 767房 768房 769房 770房 771房 772房 773房 774房 775房 776房 777房 778房 779房 780房 781房 782房 783房 784房 785房 786房 787房 788房 789房 790房 791房 792房 793房 794房 795房 796房 797房 798房 799房 800房 801房 802房 803房 804房 805房 806房 807房 808房 809房 810房 811房 812房 813房 814房 815房 816房 817房 818房 819房 820房 821房 822房 823房 824房 825房 826房 827房 828房 829房 830房 831房 832房 833房 834房 835房 836房 837房 838房 839房 840房 841房 842房 843房 844房 845房 846房 847房 848房 849房 850房 851房 852房 853房 854房 855房 856房 857房 858房 859房 860房 861房 862房 863房 864房 865房 866房 867房 868房 869房 870房 871房 872房 873房 874房 875房 876房 877房 878房 879房 880房 881房 882房 883房 884房 885房 886房 887房 888房 889房 890房 891房 892房 893房 894房 895房 896房 897房 898房 899房 900房 901房 902房 903房 904房 905房 906房 907房 908房 909房 910房 911房 912房 913房 914房 915房 916房 917房 918房 919房 920房 921房 922房 923房 924房 925房 926房 927房 928房 929房 930房 931房 932房 933房 934房 935房 936房 937房 938房 939房 940房 941房 942房 943房 944房 945房 946房 947房 948房 949房 950房 951房 952房 953房 954房 955房 956房 957房 958房 959房 960房 961房 962房 963房 964房 965房 966房 967房 968房 969房 970房 971房 972房 973房 974房 975房 976房 977房 978房 979房 980房 981房 982房 983房 984房 985房 986房 987房 988房 989房 990房 991房 992房 993房 994房 995房 996房 997房 998房 999房 1000房 1001房 1002房 1003房 1004房 1005房 1006房 1007房 1008房 1009房 1010房 1011房 1012房 1013房 1014房 1015房 1016房 1017房 1018房 1019房 1020房 1021房 1022房 1023房 1024房 1025房 1026房 1027房 1028房 1029房 1030房 1031房 1032房 1033房 1034房 1035房 1036房 1037房 1038房 1039房 1040房 1041房 1042房 1043房 1044房 1045房 1046房 1047房 1048房 1049房 1050房 1051房 1052房 1053房 1054房 1055房 1056房 1057房 1058房 1059房 1060房 1061房 1062房 1063房 1064房 1065房 1066房 1067房 1068房 1069房 1070房 1071房 1072房 1073房 1074房 1075房 1076房 1077房 1078房 1079房 1080房 1081房 1082房 1083房 1084房 1085房 1086房 1087房 1088房 1089房 1090房 1091房 1092房 1093房 1094房 1095房 1096房 1097房 1098房 1099房 1100房 1101房 1102房 1103房 1104房 1105房 1106房 1107房 1108房 1109房 1110房 1111房 1112房 1113房 1114房 1115房 1116房 1117房 1118房 1119房 1120房 1121房 1122房 1123房 1124房 1125房 1126房 1127房 1128房 1129房 1130房 1131房 1132房 1133房 1134房 1135房 1136房 1137房 1138房 1139房 1140房 1141房 1142房 1143房 1144房 1145房 1146房 1147房 1148房 1149房 1150房 1151房 1152房 1153房 1154房 1155房 1156房 1157房 1158房 1159房 1160房 1161房 1162房 1163房 1164房 1165房 1166房 1167房 1168房 1169房 1170房 1171房 1172房 1173房 1174房 1175房 1176房 1177房 1178房 1179房 1180房 1181房 1182房 1183房 1184房 1185房 1186房 1187房 1188房 1189房 1190房 1191房 1192房 1193房 1194房 1195房 1196房 1197房 1198房 1199房 1200房 1201房 1202房 1203房 1204房 1205房 1206房 1207房 1208房 1209房 1210房 1211房 1212房 1213房 1214房 1215房 1216房 1217房 1218房 1219房 1220房 1221房 1222房 1223房 1224房 1225房 1226房 1227房 1228房 1229房 1230房 1231房 1232房 1233房 1234房 1235房 1236房 1237房 1238房 1239房 1240房 1241房 1242房 1243房 1244房 1245房 1246房 1247房 1248房 1249房 1250房 1251房 1252房 1253房 1254房 1255房 1256房 1257房 1258房 1259房 1260房 1261房 1262房 1263房 1264房 1265房 1266房 1267房 1268房 1269房 1270房 1271房 1272房 1273房 1274房 1275房 1276房 1277房 1278房 1279房 1280房 1281房 1282房 1283房 1284房 1285房 1286房 1287房 1288房 1289房 1290房 1291房 1292房 1293房 1294房 1295房 1296房 1297房 1298房 1299房 1300房 1301房 1302房 1303房 1304房 1305房 1306房 1307房 1308房 1309房 1310房 1311房 1312房 1313房 1314房 1315房 1316房 1317房 1318房 1319房 1320房 1321房 1322房 1323房 1324房 1325房 1326房 1327房 1328房 1329房 1330房 1331房 1332房 1333房 1334房 1335房 1336房 1337房 1338房 1339房 1340房 1341房 1342房 1343房 1344房 1345房 1346房 1347房 1348房 1349房 1350房 1351房 1352房 1353房 1354房 1355房 1356房 1357房 1358房 1359房 1360房 1361房 1362房 1363房 1364房 1365房 1366房 1367房 1368房 1369房 1370房 1371房 1372房 1373房 1374房 1375房 1376房 1377房 1378房 1379房 1380房 1381房 1382房 1383房 1384房 1385房 1386房 1387房 1388房 1389房 1390房 1391房 1392房 1393房 1394房 1395房 1396房 1397房 1398房 1399房 1400房 1401房 1402房 1403房 1404房 1405房 1406房 1407房 1408房 1409房 1410房 1411房 1412房 1413房 1414房 1415房 1416房 1417房 1418房 1419房 1420房 1421房 1422房 1423房 1424房 1425房 1426房 1427房 1428房 1429房 1430房 1431房 1432房 1433房 1434房 1435房 1436房 1437房 1438房 1439房 1440房 1441房 1442房 1443房 1444房 1445房 1446房 1447房 1448房 1449房 1450房 1451房 1452房 1453房 1454房 1455房 1456房 1457房 1458房 1459房 1460房 1461房 1462房 1463房 1464房 1465房 1466房 1467房 1468房 1469房 1470房 1471房 1472房 1473房 1474房 1475房 1476房 1477房 1478房 1479房 1480房 1481房 1482房 1483房 1484房 1485房 1486房 1487房 1488房 1489房 1490房 1491房 1492房 1493房 1494房 1495房 1496房 1497房 1498房 1499房 1500房 1501房 1502房 1503房 1504房 1505房 1506房 1507房 1508房 1509房 1510房 1511房 1512房 1513房 1514房 1515房 1516房 1517房 1518房 1519房 1520房 1521房 1522房 1523房 1524房 1525房 1526房 1527房 1528房 1529房 1530房 1531房 1532房 1533房 1534房 1535房 1536房 1537房 1538房 1539房 1540房 1541房 1542房 1543房 1544房 1545房 1546房 1547房 1548房 1549房 1550房 1551房 1552房 1553房 1554房 1555房 1556房 1557房 1558房 1559房 1560房 1561房 1562房 1563房 1564房 1565房 1566房 1567房 1568房 1569房 1570房 1571房 1572房 1573房 1574房 1575房 1576房 1577房 1578房 1579房 1580房 1581房 1582房 1583房 1584房 1585房 1586房 1587房 1588房 1589房 1590房 1591房 1592房 1593房 1594房 1595房 1596房 1597房 1598房 1599房 1600房 1601房 1602房 1603房 1604房 1605房 1606房 1607房 1608房 1609房 1610房 1611房 1612房 1613房 1614房 1615房 1616房 1617房 1618房 1619房 1620房 1621房 1622房 1623房 1624房 1625房 1626房 1627房 1628房 1629房 1630房 1631房 1632房 1633房 1634房 1635房 1636房 1637房 1638房 1639房 1640房 1641房 1642房 1643房 1644房 1645房 1646房 1647房 1648房 1649房 1650房 1651房 1652房 1653房 1654房 1655房 1656房 1657房 1658房 1659房 1660房 1661房 1662房 1663房 1664房 1665房 1666房 1667房 1668房 1669房 1670房 1671房 1672房 1673房 1674房 1675房 1676房 1677房 1678房 1679房 1680房 1681房 1682房 1683房 1684房 1685房 1686房 1687房 1688房 1689房 1690房 1691房 1692房 1693房 1694房 1695房 1696房 1697房 1698房 1699房 1700房 1701房 1702房 1703房 1704房 1705房 1706房 1707房 1708房 1709房 1710房 1711房 1712房 1713房 1714房 1715房 1716房 1717房 1718房 1719房 1720房 1721房 1722房 1723房 1724房 1725房 1726房 1727房 1728房 1729房 1730房 1731房 1732房 1733房 1734房 1735房 1736房 1737房 1738房 1739房 1740房 1741房 1742房 1743房 1744房 1745房 1746房 1747房 1748房 1749房 1750房 1751房 1752房 1753房 1754房 1755房 1756房 1757房 1758房 1759房 1760房 1761房 1762房 1763房 1764房 1765房 1766房 1767房 1768房 1769房 1770房 1771房 1772房 1773房 1774房 1775房 1776房 1777房 1778房 1779房 1780房 1781房 1782房 1783房 1784房 1785房 1786房 1787房 1788房 1789房 1790房 1791房 1792房 1793房 1794房 1795房 1796房 1797房 1798房 1799房 1800房 1801房 1802房 1803房 1804房 1805房 1806房 1807房 1808房 1809房 1810房 1811房 1812房 1813房 1814房 1815房 1816房 1817房 1818房 1819房 1820房 1821房 1822房 1823房 1824房 1825房 1826房 1827房 1828房 1829房 1830房 1831房 1832房 1833房 1834房 1835房 1836房 1837房 1838房 1839房 1840房 1841房 1842房 1843房 1844房 1845房 1846房 1847房 1848房 1849房 1850房 1851房 1852房 1853房 1854房 1855房 1856房 1857房 1858房 1859房 1860房 1861房 1862房 1863房 1864房 1865房 1866房 1867房 1868房 1869房 1870房 1871房 1872房 1873房 1874房 1875房 1876房 1877房 1878房 1879房 1880房 1881房 1882房 1883房 1884房 1885房 1886房 1887

# 立局選計估

## 組能功選直

【本報訊】定於九月舉行的立法局選舉，今日正式開始接納候選人提名。綜合各方面資料，初步統計有意角逐十八個直選席位的候選人，約有五十名，功能組別方面，估計有三十名。

有意參選者

組別	姓名	得票數
功能組別	鄭明訓	67.61
功能組別	麥理覺	41.53
功能組別	黃宜弘	61.83
功能組別	張維榮	65.36
功能組別	司徒傑	59.09
功能組別	倪少傑	57.83
功能組別	李國寶	371
功能組別	康培忠	42
功能組別	潘怡榮	77
功能組別	黃寶亨	204
功能組別	陳晉芬	83.08
功能組別	譚耀宗	87.44
功能組別	彭耀雄	70.35
功能組別	黃家齊	144
功能組別	吳卓華	703
功能組別	楊孝華	64.42
功能組別	夏佳蓮	212
功能組別	何世柱	141
功能組別	程	80
功能組別	梁智鴻	61.84
功能組別	何敏賢	62.3
功能組別	何安光	72.64
功能組別	吳中宏	48.74
功能組別	黃奕英	88.86
功能組別	黃奕英	64.25
功能組別	何承天	544
功能組別	劉錦鈞	752
功能組別	潘耀棋	142
功能組別	黃國源	48.84
功能組別	林德盛	00
功能組別	林錦雄	00
功能組別	梁錦濤	80.58
功能組別	劉鳳雲	00
功能組別	劉鳳雲	00

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

立法局選計估

# 華東賑災足球義賽剪影

攝 潘澤輝 安劍董 者記報本



▲洪祖杭(右)及余錦基(左)射十二碼捐款。



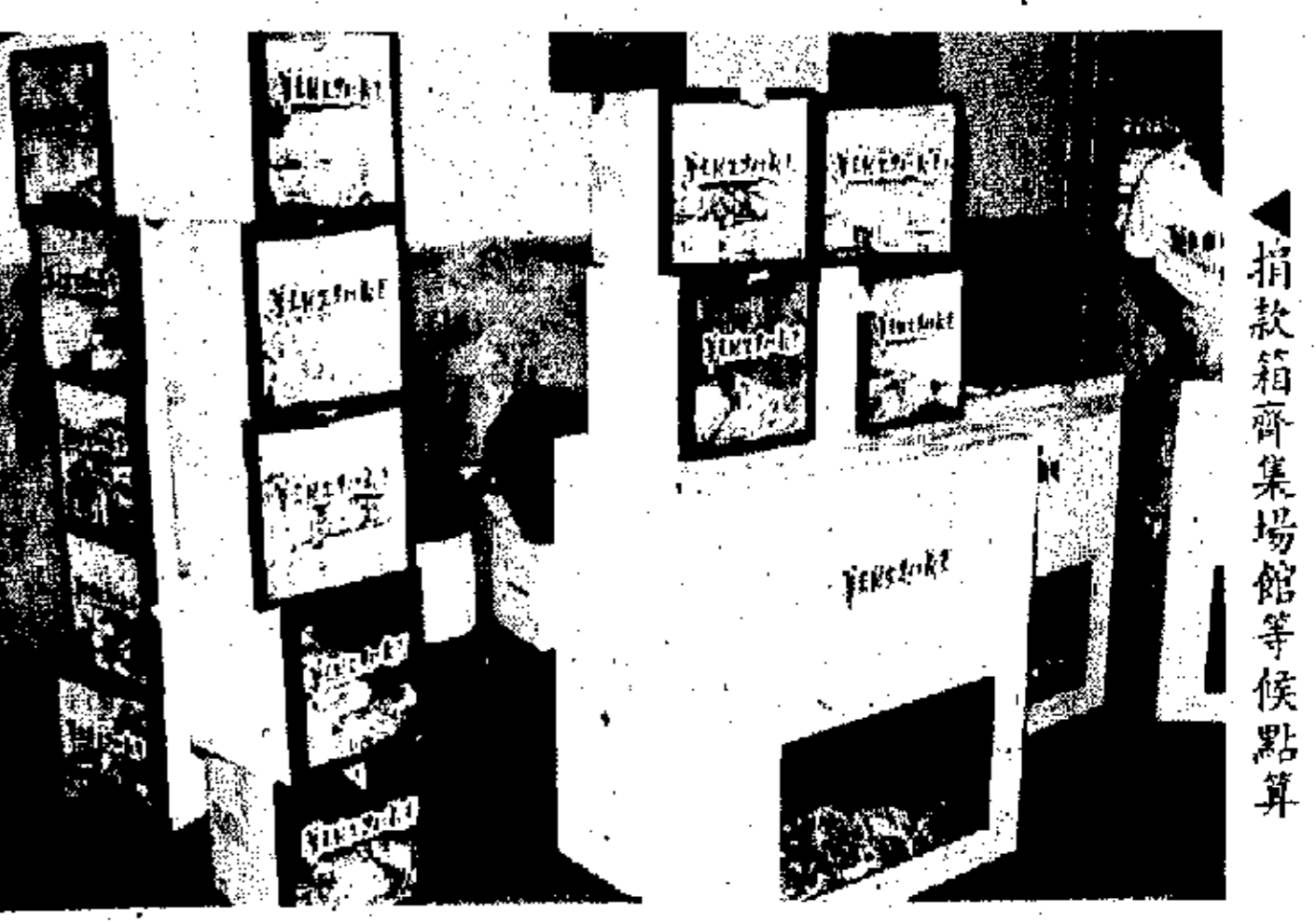
▲鍾楚維攝子做善事。



▲足球義賽正熱戰，陳炳安(左)與加里(右)爭頂皮球。



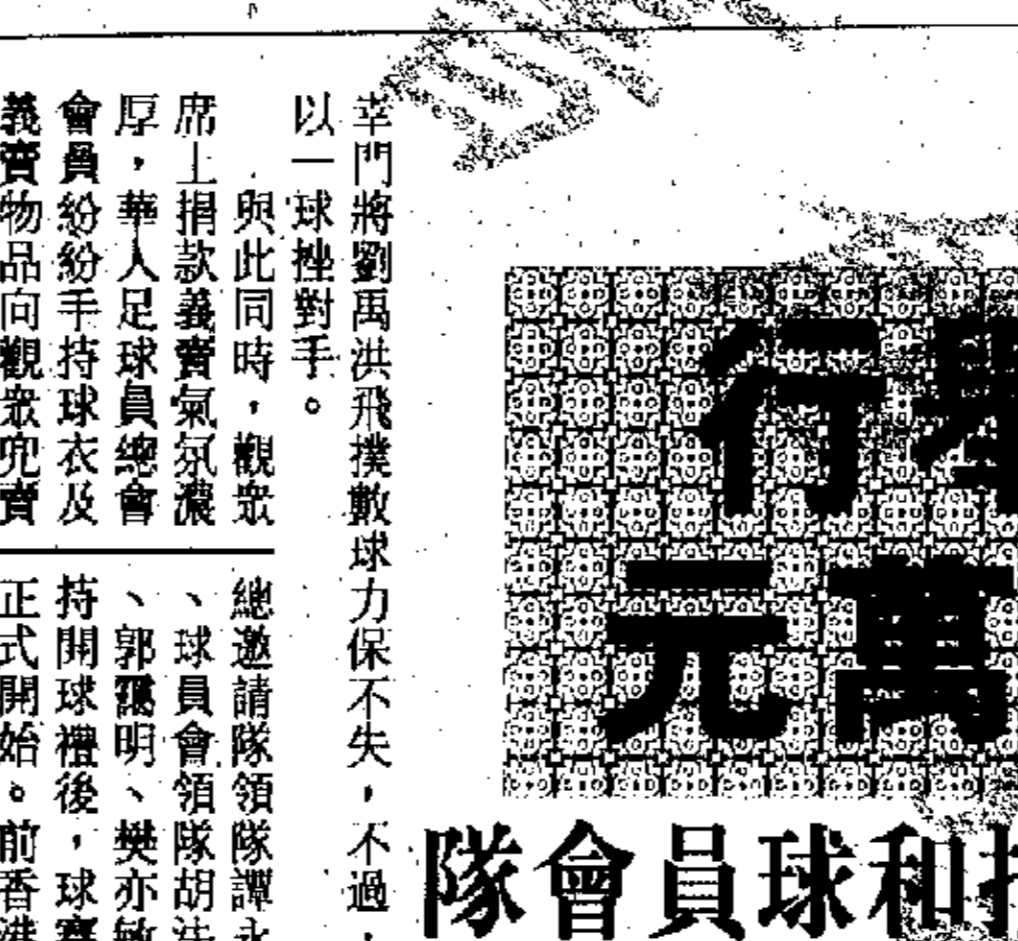
▲球星在觀衆席賣波衫，上圖劉錦平，下圖山度士。



▲捐款捐物資場館等候點算。



▲元三中連，老未刀寶強志尹▲



▲小球迷購買本報義賽特刊。



▲捐募箱款捐捐子榮仲梁▲

## 囊解慨慷胞災東華濟賑

### 行舉日昨賽義球足元萬百逾款善得籌

【本報訊】懷著熱誠，助災胞同建家園之心，香港足球總會與華東賑災足球義賽籌委會，昨日在大球場舉行，經過五個多小時的義賽，共籌得善款一百二十萬元，扣除開支後，淨得善款一百一十萬元，將全數撥交華東賑災委員會，由該會轉交華東賑災區。

昨晚，在五千名觀眾的見證下，一場精彩的足球義賽在九龍大球場舉行。比賽由香港足球總會主辦，旨在為華東賑災籌款。比賽過程激烈，雙方互有進球，最終以三比三平手結束。雖然比賽結果是平手，但籌得的善款卻是一筆巨款，足以為災區同胞提供實質性的幫助。

在比賽進行期間，場上不斷有觀眾自發地獻出愛心，向球員們獻花或揮舞旗幟。場下，許多熱心人士也紛紛捐款，場面感人至深。香港足球總會主席表示，這次義賽的成功，充分體現了香港同胞的愛心與團結，希望這筆善款能為災區同胞早日重建家園貢獻力量。

據悉，這筆善款將由華東賑災委員會負責發放，用於購買糧食、藥品、衣物等物資，並提供臨時住所，以幫助災區同胞渡過難關。華東賑災委員會負責人表示，他們將竭盡全力，確保每一分善款都能送到災區同胞的手裡，讓他們感受到社會的溫暖與關懷。

這次義賽不僅是一場體育比賽，更是一次愛心的傳遞。它讓更多人了解了華東災情，激發了社會各界的愛心與支持。希望未來能有更多這樣的義舉，為有需要的人提供幫助，共同營造一個和諧、美好的社會。

## 香港體育

### 福建籃隊今硬碰港隊

【本報訊】九一年度男子高級組籃球錦標賽決賽，昨晚八時二十五分在九龍大球場舉行，由福建隊對陣香港隊。比賽過程非常激烈，雙方互有領先，最終以九十分比八十分，福建隊獲勝。

在比賽中，福建隊展現了強大的實力，特別是在進攻端表現出色，多次打進三分球。而香港隊則在防守端做得不錯，多次封鎖了福建隊的進攻。儘管如此，福建隊最終憑藉著更強的團隊協作能力，贏得了比賽。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。比賽結束後，雙方球員都顯得筋疲力盡，但臉上卻洋溢著勝利的喜悅。這次比賽不僅是一場體育競技，更是一次團隊精神的展現。

福建隊教練表示，他們對比賽結果感到滿意，並認為球員們在比賽中展現出了良好的素質。他還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。而香港隊教練則表示，他們對比賽結果感到遺憾，並認為球員們在比賽中還有一些地方需要改進。

## 球迷捐款顯愛心

【本報訊】昨晚，在足球義賽進行期間，許多熱心球迷紛紛捐款，展現了他們的愛心。據悉，這些捐款將全數撥入華東賑災基金，用於幫助災區同胞。球迷們的善舉，不僅為災區同胞提供了實質性的幫助，也展現了香港同胞的愛心與團結。

在比賽進行期間，場上不斷有球迷自發地獻出愛心，向球員們獻花或揮舞旗幟。場下，許多熱心人士也紛紛捐款，場面感人至深。球迷們的善舉，不僅為災區同胞提供了實質性的幫助，也展現了香港同胞的愛心與團結。

據悉，這筆善款將由華東賑災委員會負責發放，用於購買糧食、藥品、衣物等物資，並提供臨時住所，以幫助災區同胞渡過難關。華東賑災委員會負責人表示，他們將竭盡全力，確保每一分善款都能送到災區同胞的手裡，讓他們感受到社會的溫暖與關懷。

這次義賽不僅是一場體育比賽，更是一次愛心的傳遞。它讓更多人了解了華東災情，激發了社會各界的愛心與支持。希望未來能有更多這樣的義舉，為有需要的人提供幫助，共同營造一個和諧、美好的社會。

球迷們的善舉，不僅為災區同胞提供了實質性的幫助，也展現了香港同胞的愛心與團結。希望未來能有更多這樣的義舉，為有需要的人提供幫助，共同營造一個和諧、美好的社會。

## 愉園決定周二開操

【本報訊】愉園足球隊決定於本週二（九月十一日）下午二時，在沙田大球場舉行訓練。這將是該隊在休賽期後的首次訓練，旨在幫助球員們恢復狀態，為即將到來的比賽做好準備。

在訓練中，教練將重點加強球員們的體能訓練和技術訓練，提高他們的比賽水平。同時，教練還將加強球員們的團隊協作能力，讓他們在比賽中能夠更好地配合。這次訓練將由教練組精心安排，確保球員們能夠在最短時間內恢復到最佳狀態。

據悉，這次訓練將吸引眾多球迷到場觀看，場上氣氛非常熱烈。訓練結束後，球員們都顯得筋疲力盡，但臉上卻洋溢著勝利的喜悅。這次訓練不僅是一場體育競技，更是一次團隊精神的展現。

## 巴西隊昨挫中國

【本報訊】在昨日舉行的足球比賽中，巴西隊以三比零擊敗了中國隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。巴西隊在比賽中展現了強大的實力，多次打進三分球。而中國隊則在防守端做得不錯，多次封鎖了巴西隊的進攻。

在比賽中，巴西隊展現了強大的實力，特別是在進攻端表現出色，多次打進三分球。而中國隊則在防守端做得不錯，多次封鎖了巴西隊的進攻。儘管如此，巴西隊最終憑藉著更強的團隊協作能力，贏得了比賽。

這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場上氣氛非常熱烈。比賽結束後，雙方球員都顯得筋疲力盡，但臉上卻洋溢著勝利的喜悅。這次比賽不僅是一場體育競技，更是一次團隊精神的展現。

## 力出錢出士人內圈

【本報訊】在足球義賽進行期間，許多熱心人士紛紛捐款，展現了他們的愛心。據悉，這些捐款將全數撥入華東賑災基金，用於幫助災區同胞。人士們的善舉，不僅為災區同胞提供了實質性的幫助，也展現了香港同胞的愛心與團結。

立法局直選有意參選者

選區	姓名	年齡	職業	現任立法局議員	現任區議員	政治團體
港島東	李柱銘	41	教育工作者	✓	✓	港人論壇
港島東	李柱銘	53	律師	✓	✓	港人論壇
港島東	陳英傑	41	公司經理	✓	✓	民主黨
港島東	文祥昌	46	律師	✓	✓	港同盟
港島東	潘國輝	36	商人	✓	✓	港同盟
港島東	洪清田	41	調查社顧問	✓	✓	港同盟
港島西	王敏超	39	商人	✓	✓	新港盟
港島西	張楚庭	39	主編	✓	✓	新港盟
港島西	黃耀基	51	醫生	✓	✓	港同盟
港島西	楊瑞雄	41	律師	✓	✓	港同盟
港島西	張有洪	38	律師	✓	✓	港同盟
港島西	陳國治	40	傳理	✓	✓	港同盟
九龍東	司徒華	66	商人	✓	✓	親民主義
九龍東	司徒華	60	校長	✓	✓	港同盟
九龍東	李卓人	35	律師	✓	✓	港同盟
九龍東	潘志強	40	行政人員	✓	✓	港同盟
九龍東	李卓人	39	電腦商	✓	✓	港同盟
九龍東	陳國治	37	律師	✓	✓	港同盟
九龍西	蔣經國	42	會計師	✓	✓	港同盟
九龍西	蔣經國	38	研究生	✓	✓	港同盟
九龍西	蔣經國	40	董事	✓	✓	港同盟
九龍西	蔣經國	47	教育行政員	✓	✓	港同盟
九龍西	蔣經國	42	社工	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	44	工會理事	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	42	工會主任	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	54	大律師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	55	醫生	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	60	校長	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	42	學者	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	36	會計	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	48	講師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	41	律師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	39	講師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	36	講師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	45	移民顧問	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	37	律師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	35	社工	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	37	教師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	35	教師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	39	董事	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	48	醫生	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	39	律師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	33	社工	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	32	行政人員	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	32	律師	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	35	教育工作者	✓	✓	港同盟
九龍中	蔣經國	33	社工	✓	✓	港同盟

### 房委會公屋富戶政策 被訪者逾半稱不合理

【本報訊】根據房委會日前公佈的公屋富戶政策，被訪者逾半稱不合理。房委會表示，該政策旨在鼓勵公屋居民改善居住環境，但被訪者認為，該政策對低收入家庭不公平，且難以執行。

### 多位有意參選人士 昨日分別展開宣傳

【本報訊】九龍立法局直選，多位有意參選人士昨日分別展開宣傳。他們表示，將為選民提供優質服務，並為地區發展作出貢獻。

## 名提受接今舉選局立 逐競人十八過超計估

### 奪爭人多卅有料位席一廿別組能功 選參上以人四有少至區各選直

【本報訊】立法局選舉，預計將有超過十八人角逐。各組別競爭激烈，選民將選出代表他們利益的議員。

## 立法局功能組別有意參選者

組別	選民登記數(%)	姓名
商界(一)	1609 (67.61)	鄭明訓
商界(二)	2348 (41.5)	黃寶弘
工業界(一)	460 (61.83)	張國良
工業界(二)	1366 (65.36)	司徒華
金融界	234 (59.09)	李國寶
金融服務界	694 (57.83)	陳志強
勞工界(一)	378 (83.08)	譚國榮
勞工界(二)	181 (87.44)	許寶發
旅遊界	847 (70.85)	黃家齊
地產及建造界	373 (64.42)	夏佳理
醫學界	4031 (61.84)	梁智鴻
衛生界	10636 (62.3)	何敏賢
教育界	38678 (72.64)	黃安文
法律界	1240 (48.74)	黃家榮
工程界	2848 (88.86)	黃家榮
建築及測量界	1458 (64.25)	何永天
會計界	2276 (48.84)	黃國強
市政局	40 (100)	林國強
區域市政局	36 (100)	林國強
郵政	112 (80.58)	劉國強

## 香港工會聯合會社會事務委員會 富戶政策檢討問卷調查報告 記者招待會

【本報訊】香港工會聯合會社會事務委員會日前舉行記者招待會，公佈富戶政策檢討問卷調查報告。報告指出，大部分受訪者認為公屋富戶政策不合理，且難以執行。

## 參加國際展覽節 港團率領下月來港

【本報訊】由香港貿易發展局率領的港團，將於下月前往美國參加國際展覽節。該展覽節將展示最新的科技產品及服務。

## 南聯實業有限公司 一九九一年三月三十一日止年度業績通告

項目	一九九一年三月三十一日止	一九九〇年三月三十一日止
營業額	2,087,889	2,332,487
毛利	236,155	302,935
經營利潤	240,679	304,199
稅後利潤	209,833	250,142
每股盈利	0.23	0.27

## 存款保險是否可行 論壇講者意見不一

【本報訊】昨日舉行的存款保險論壇，多位講者對存款保險的可行性發表了不同意見。部分講者認為，存款保險可以保障存款人的利益，但也有人認為，這可能會導致道德風險。

## 限制費經選競受 轉律法錯要人選候

【本報訊】立法局選舉，候選人將受到競選經費限制。這旨在確保選舉的公平性，防止金錢對選舉結果產生過大影響。

## 香港市政局 改善城市環境 提供康樂設施 促進文藝活動

【本報訊】香港市政局日前公佈了改善城市環境的計劃。該計劃包括增加綠化、改善街道設施以及提供更多的康樂和文藝活動。

## 天氣

最高	最低	天氣
31°C	27°C	吹和緩西南風，多雲，有幾陣驟雨。

## 香港市政局 改善城市環境 提供康樂設施 促進文藝活動

【本報訊】香港市政局日前公佈了改善城市環境的計劃。該計劃包括增加綠化、改善街道設施以及提供更多的康樂和文藝活動。

## 招標廣告

【本報訊】香港市政局現正招標，承辦改善城市環境的工程。有意投標者請向市政局領取投標表格。

## 學生海報設計比賽 推廣水上安全訊息

【本報訊】香港水上安全委員會日前公佈了學生海報設計比賽的詳情。該比賽旨在提高學生的水上安全意識，並推廣水上安全訊息。

## 天氣

最高	最低	天氣
31°C	27°C	吹和緩西南風，多雲，有幾陣驟雨。



內新

# “太湖明珠”●閃爍海外

## 中國長江三角洲 沿海經濟開放區

### 江蘇省無錫市

#### 工業齊全、旅遊名城，歡迎合作，共圖發展！

無錫市位於太湖之濱，是蘇南經濟繁榮區，是長江三角洲的南端，是中國長江三角洲沿海經濟開放區。無錫市擁有得天獨厚的自然景觀和人文景觀，是旅遊名城。無錫市擁有齊全的工業體系，是中國長江三角洲沿海經濟開放區。無錫市擁有得天獨厚的自然景觀和人文景觀，是旅遊名城。無錫市擁有齊全的工業體系，是中國長江三角洲沿海經濟開放區。

### 無錫聯泰製衣有限公司

(中外合資) WHXI LIANTAI GARMENTS CO., LTD.

高級男女砂洗真絲襯衫

直接外銷 專業生產

無錫聯泰製衣有限公司是無錫市第一家生產真絲襯衫的企業，擁有先進的生產設備和技術，生產的砂洗真絲襯衫，質地優良，款式新穎，深受廣大消費者的喜愛。該公司產品主要出口歐美各國，信譽昭著。

總經理：李瑞輝 向海外新老朋友致意！

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 無錫市軸瓦廠

專業技術人員約100人，人均利稅萬餘元。歡迎合資合作、拓展貿易。全國同行居首位。

廠長：陳正平

對外聯繫人：廠辦主任顧榮根

廠址：中國無錫市南門外大街111號 電話：608098 608093 傳真：608096 (中國無錫) 郵政：214071

該廠生產各種規格軸瓦，產品精良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

### 鳳玉——吉祥如意的象徵

廠長：吳志清 常務副廠長：李蔚星

無錫市第五棉紡織廠

該廠生產各種規格棉紗，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。該廠設備先進，技術精良，生產的棉紗，質地細膩，手感舒適，是紡織行業的優質產品。

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 無錫市紡織器材廠

廠長：陸俊輝

該廠生產各種規格紡織器材，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。該廠設備先進，技術精良，生產的紡織器材，質地堅固，耐用性強，是紡織行業的優質產品。

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 無錫市紡織器材二廠

廠長：彭祖興 (連獲省、市企業家及優秀廠長稱號)

該廠生產各種規格紡織器材，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。該廠設備先進，技術精良，生產的紡織器材，質地堅固，耐用性強，是紡織行業的優質產品。

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 無錫華聯超硬材料工具有限公司

該公司生產各種規格超硬材料工具，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。該公司設備先進，技術精良，生產的超硬材料工具，質地堅固，耐用性強，是工業生產的優質產品。

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 無錫市第四棉紡織廠

品質優異●風靡海外 (八十四年老廠)

無錫市第四棉紡織廠建於一九〇七年(原名無錫新紡織廠)，生產紗七千餘支，各類布一千四百餘萬米。該廠設備先進，技術精良，生產的棉紗，質地細膩，手感舒適，是紡織行業的優質產品。

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 無錫市旅遊用品有限公司

該公司生產各種規格旅遊用品，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。該公司設備先進，技術精良，生產的旅遊用品，質地堅固，耐用性強，是旅遊行業的優質產品。

地址：無錫市南門外大街111號 電話：201968 222545 傳真：0625 (中國無錫) 圖文傳真：(0510) 265423

### 股仔何事獨憔悴

股市跌跌不休，投資者們紛紛套牢，股市呈現出一片蕭條的景象。投資者們紛紛套牢，股市呈現出一片蕭條的景象。投資者們紛紛套牢，股市呈現出一片蕭條的景象。

### 股仔何事獨憔悴

炳叔

「股仔何事獨憔悴」，此句可謂為「大開胃口」，由此可見，今次大市升跌，並非是大部分投資者都能賺錢，賺錢的只有一小撮，而輸錢者或者虧損者，則佔了絕大多數。在股市中，輸錢者多，賺錢者少，這是不爭的事實。在股市中，輸錢者多，賺錢者少，這是不爭的事實。在股市中，輸錢者多，賺錢者少，這是不爭的事實。

### 戰挑新受接洲澳調將

吳少王

楊君雄的這個調動，對他本人來說，無疑是一個挑戰。在過去，他一直是香港證券界的一顆新星，他的調動，無疑是一個挑戰。在過去，他一直是香港證券界的一顆新星，他的調動，無疑是一個挑戰。在過去，他一直是香港證券界的一顆新星，他的調動，無疑是一個挑戰。

### 名流籌款

任鳳雲

「名流籌款」，這是一個老問題了。在過去，名流們總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，名流們總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，名流們總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 煙花匯演

劉彥

煙花匯演，這是一個老問題了。在過去，煙花匯演總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，煙花匯演總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，煙花匯演總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 絕不聲之購收美泛

章盈

泛美航空公司的收購行動，無疑是一個驚天動地的消息。在過去，泛美航空公司一直是美國航空業的一顆新星，它的收購行動，無疑是一個驚天動地的消息。在過去，泛美航空公司一直是美國航空業的一顆新星，它的收購行動，無疑是一個驚天動地的消息。

### 交易市場

山卡地

交易市場，這是一個老問題了。在過去，交易市場總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，交易市場總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，交易市場總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 成功觀念專門店

方永

成功觀念專門店，這是一個老問題了。在過去，成功觀念專門店總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，成功觀念專門店總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，成功觀念專門店總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 旺興轉場市票股

阿華

旺興轉場市票股，這是一個老問題了。在過去，旺興轉場市票股總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，旺興轉場市票股總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，旺興轉場市票股總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 義氣女嘉菲

阿凡

義氣女嘉菲，這是一個老問題了。在過去，義氣女嘉菲總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，義氣女嘉菲總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，義氣女嘉菲總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 無心向學

林海

無心向學，這是一個老問題了。在過去，無心向學總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，無心向學總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，無心向學總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 媽媽的心願

辛海

媽媽的心願，這是一個老問題了。在過去，媽媽的心願總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，媽媽的心願總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，媽媽的心願總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 烏龍鮑君祠

楚山青

烏龍鮑君祠，這是一個老問題了。在過去，烏龍鮑君祠總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，烏龍鮑君祠總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，烏龍鮑君祠總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 二七 舊友重逢

阿凡

二七 舊友重逢，這是一個老問題了。在過去，二七 舊友重逢總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，二七 舊友重逢總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，二七 舊友重逢總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 家親結家冤

辛海

家親結家冤，這是一個老問題了。在過去，家親結家冤總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，家親結家冤總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，家親結家冤總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 三 衛士請命

阿凡

三 衛士請命，這是一個老問題了。在過去，三 衛士請命總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，三 衛士請命總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，三 衛士請命總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。

### 天眼重開

阿凡

天眼重開，這是一個老問題了。在過去，天眼重開總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，天眼重開總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。在過去，天眼重開總是通過各種方式來籌款，以支持他們的慈善事業。







### 現出誌影電新本一

列

這本雜誌是電影界的一份新刊物，它的出現，對於電影愛好者來說，無疑是一個好消息。這份雜誌的內容豐富，包括電影評論、導演專訪、演員動態等。它的出版，將有助於提高電影藝術的理論水平，促進電影事業的發展。

### 音樂悅耳 畫技不錯

談《神勇飛人》

這是一部動作片，它的音樂悅耳，畫技不錯。影片中的動作場面設計精巧，攝影技術精湛，給人以強烈的視覺衝擊。同時，影片中的音樂也十分出色，為影片增色不少。

### 史泰龍汽車任撞

玉婆又獲贈鑽石

史泰龍最近在一次汽車事故中受傷，他的妻子玉婆也獲得了鑽石。這起事件引起了媒體的廣泛關注，人們對史泰龍的私生活也產生了興趣。

### 視與聽

這是一個關於視聽覺的專欄，探討了人類感知世界的過程。文章指出，視聽覺是我們獲取信息的主要途徑，但我們對這些信息的理解往往受到多種因素的干擾。

### 音樂悅耳 畫技不錯

談《神勇飛人》

這是一部動作片，它的音樂悅耳，畫技不錯。影片中的動作場面設計精巧，攝影技術精湛，給人以強烈的視覺衝擊。同時，影片中的音樂也十分出色，為影片增色不少。

### 樂季重頭戲

劉瑞璋

這是一個關於音樂的專欄，介紹了當季的音樂盛事。文章提到，本季的音樂會將由多位知名指揮家領銜，演出多齣經典劇目，值得期待。

### 為何貴學友

阿笑

這是一個關於友誼的專欄，探討了友誼在人生中的重要性。文章認為，真正的友誼是建立在相互理解、相互支持基礎上的，它能夠給人以力量和勇氣。

### 七彩虹花劇集

鍾寶

這是一個關於影視作品的專欄，介紹了最近上映的七彩虹花劇集。文章對劇集的內容、演員表現以及拍攝手法進行了詳細分析。

### 音樂悅耳 畫技不錯

談《神勇飛人》

這是一部動作片，它的音樂悅耳，畫技不錯。影片中的動作場面設計精巧，攝影技術精湛，給人以強烈的視覺衝擊。同時，影片中的音樂也十分出色，為影片增色不少。

### 音樂悅耳 畫技不錯

談《神勇飛人》

這是一部動作片，它的音樂悅耳，畫技不錯。影片中的動作場面設計精巧，攝影技術精湛，給人以強烈的視覺衝擊。同時，影片中的音樂也十分出色，為影片增色不少。

### 港九影院

影院	片名	時間
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30
新豐	龍威	09:30
新豐	龍威	11:30
新豐	龍威	13:30
新豐	龍威	15:30
新豐	龍威	17:30
新豐	龍威	19:30
新豐	龍威	21:30
新豐	龍威	23:30
新豐	龍威	01:30
新豐	龍威	03:30
新豐	龍威	05:30
新豐	龍威	07:30

行舉晚今賽決總姐亞

熱大頭頂成將霖羅 材之甲三屬苗佩鄧

慧智考琴韻白由人五出選後最麗佳二十

六位亞姐大熱門，看今晚誰能奪魁。(左至右) 鄧佩苗、羅霖、陳秀英、陳鳳、陳鳳、陳鳳。



六位亞姐大熱門，看今晚誰能奪魁。(左至右) 鄧佩苗、羅霖、陳秀英、陳鳳、陳鳳、陳鳳。

洪金寶回想嗜酒時

在香港喝過酒，不知有多少次呢！三毛說：「醉得最厲害的有一次連睡三晚，又過兩小時才醒。」洪金寶在內地的時候，曾經喝過三、四杯，那時他還年輕，酒量不小，但現在他已戒了酒。洪金寶在內地時，曾喝過三、四杯，那時他還年輕，酒量不小，但現在他已戒了酒。

曾志偉想返內地 望視察水災情況

曾志偉表示，他最近想回內地，主要是想視察水災情況。他認為，內地最近的水災情況非常嚴重，他作為一名藝人，應該盡到自己的責任，去為災區籌款。

葉文潤大匯演 演出不必太危險

葉文潤表示，他最近將舉行一場大匯演，但他認為演出時不必太危險。他認為，演出應該以娛樂為主，而不應該以危險為噱頭。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡表示，他最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

何伯感動再捐巨款 肥肥一個電話善款進賬三千萬

大慈善家何伯原，在「肥肥」的鼓勵下，再次捐出巨款。據悉，何伯原在接到「肥肥」的電話後，立即捐出了三千萬港元。

梅艷芳飛越舞台 金曲悅耳陣容大

梅艷芳最近將舉行一場大型演唱會，屆時將有多位知名歌手參加。梅艷芳表示，她很高興能與這些歌手同台演出。

亞姐拍暴露照片 曹廣玉作出勸喻

亞姐曹廣玉最近拍了一些暴露的照片，引起了社會的廣泛關注。曹廣玉表示，她拍這些照片是為了藝術，並希望社會能給予她更多的理解。

親嚇被文禧葉 思文字

葉文禧最近被嚇了一跳，因為她收到了一封威脅信。葉文禧表示，她感到非常害怕，並希望警方能儘快破案。

王羽有女已長成 大女兒將灌唱片

王羽的大女兒最近已經長大了，並準備灌製自己的第一張唱片。王羽表示，他非常支持女兒的決定，並希望她能取得成功。

《逃出天》暴力感強 報復行動具戲劇性

電影《逃出天》最近上映，受到了觀眾的廣泛好評。觀眾認為，該片的暴力感非常強，且報復行動具有極強的戲劇性。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

何伯感動再捐巨款 肥肥一個電話善款進賬三千萬

大慈善家何伯原，在「肥肥」的鼓勵下，再次捐出巨款。據悉，何伯原在接到「肥肥」的電話後，立即捐出了三千萬港元。

梅艷芳飛越舞台 金曲悅耳陣容大

梅艷芳最近將舉行一場大型演唱會，屆時將有多位知名歌手參加。梅艷芳表示，她很高興能與這些歌手同台演出。

亞姐拍暴露照片 曹廣玉作出勸喻

亞姐曹廣玉最近拍了一些暴露的照片，引起了社會的廣泛關注。曹廣玉表示，她拍這些照片是為了藝術，並希望社會能給予她更多的理解。

親嚇被文禧葉 思文字

葉文禧最近被嚇了一跳，因為她收到了一封威脅信。葉文禧表示，她感到非常害怕，並希望警方能儘快破案。

王羽有女已長成 大女兒將灌唱片

王羽的大女兒最近已經長大了，並準備灌製自己的第一張唱片。王羽表示，他非常支持女兒的決定，並希望她能取得成功。

《逃出天》暴力感強 報復行動具戲劇性

電影《逃出天》最近上映，受到了觀眾的廣泛好評。觀眾認為，該片的暴力感非常強，且報復行動具有極強的戲劇性。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

倒嚙仔華被松陳 爪鳳怕害齡松陳

陳松齡最近被一個倒嚙仔咬了一口，但他並不害怕。他認為，這個倒嚙仔咬他，是因為他太有名了。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

股票證券公司有興趣參與 股票借貸短期作用不大

據悉，一些股票證券公司對股票借貸業務表現出了濃厚的興趣。然而，專家認為，股票借貸在短期內的作用並不大。

欲知詳情，請賜電 835 3500 東亞銀行客戶服務中心查詢。

二〇六一一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳

**NMSC** 日產中國經銷商：  
**日產汽車服務(中國)有限公司** 電話：877 3611  
香港金鐘道48號奔達中  
國樓2005室

電話: 5595857 電報: 78070 CTS HX HA 傳真: 5595347 電報: 5595554 1019

本港股票一周行情

7月22日-7月27日

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東亞銀行	18.90	15.90	18.90	15.90	41.09
027 太古公司	10.20	6.65	9.80	9.45	9.65
053 匯豐銀行	1.90	1.28	1.72	1.67	1.69
068 渣打銀行	2.525	0.025	2.55	2.175	2.525
011 恆生銀行	32.00	22.40	31.50	30.75	31.25
035 國豐銀行	28.40	17.90	28.00	27.50	27.00

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
183 廣發銀行	1.94	1.29	1.60	1.52	1.33
349 友邦保險	2.60	1.92	2.50	2.25	2.275
098 永隆銀行	40.50	29.50	39.25	38.00	38.25

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
021 聯合企業	13.60	10.40	13.60	10.40	13.70
271 亞洲證券	2.45	1.66	1.91	1.79	1.81
008 國泰證券	0.95	0.48	0.66	0.61	0.62

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
186 CREDITOR	0.46	0.196	0.255	0.207	0.227
214 第一太平	0.232	0.17	0.162	0.18	0.18
097 德隆證券	2.80	1.62	2.80	2.65	2.75

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
140 怡和洋行	13.10	10.40	12.20	11.45	12.10
170 工業投資	8.30	5.60	8.30	5.60	8.30
200 怡和洋行	19.30	15.60	18.40	18.00	18.20

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
226 怡和洋行	0.80	0.50	0.60	0.53	0.56
272 怡和洋行	1.46	0.83	1.46	0.83	1.46
090 怡和洋行	3.25	1.82	3.25	2.85	3.15

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
220 怡和洋行	1.60	0.68	1.52	1.48	1.48
223 怡和洋行	0.425	0.25	0.41	0.39	0.41
225 怡和洋行	0.66	0.35	0.50	0.48	0.49

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
086 怡和洋行	2.575	1.71	2.575	2.425	2.425
088 怡和洋行	1.14	0.60	0.80	0.75	0.76
028 怡和洋行	1.61	0.99	1.50	1.45	1.45

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
055 怡和洋行	0.55	0.35	0.39	0.365	0.37
276 怡和洋行	0.132	0.071	0.076	0.071	0.073
281 怡和洋行	6.30	3.225	5.35	5.00	5.05

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
495 怡和洋行	2.75	2.20	2.60	2.50	2.50
092 怡和洋行	1.40	0.60	0.91	0.90	0.90

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
360 怡和洋行	76.50	65.00	76.50	65.00	76.50
028 怡和洋行	22.00	14.30	21.60	20.40	20.70
028 怡和洋行	22.00	14.30	21.60	20.40	20.70

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
032 怡和洋行	14.50	12.30	13.50	13.00	13.00
032 怡和洋行	14.50	12.30	13.50	13.00	13.00
032 怡和洋行	14.50	12.30	13.50	13.00	13.00

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
036 怡和洋行	12.90	9.40	12.40	12.00	12.30
036 怡和洋行	12.90	9.40	12.40	12.00	12.30
036 怡和洋行	12.90	9.40	12.40	12.00	12.30

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
038 怡和洋行	5.40	3.60	5.30	5.00	5.25
038 怡和洋行	5.40	3.60	5.30	5.00	5.25
038 怡和洋行	5.40	3.60	5.30	5.00	5.25

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
038 怡和洋行	7.50	6.00	7.00	6.00	6.40
038 怡和洋行	7.50	6.00	7.00	6.00	6.40
038 怡和洋行	7.50	6.00	7.00	6.00	6.40

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
038 怡和洋行	8.20	5.35	7.45	7.35	7.40

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
024 怡和洋行	1.08	0.69	0.78	0.75	0.76
043 怡和洋行	1.62	1.33	1.57	1.47	1.56
125 怡和洋行	4.10	3.35	3.875	3.70	3.85

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
335 怡和洋行	1.75	1.31	1.66	1.59	1.69
116 怡和洋行	1.26	1.06	1.38	1.25	1.34
116 怡和洋行	1.26	1.06	1.38	1.25	1.34

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	0.87	0.65	0.85	0.75	0.84
116 怡和洋行	0.87	0.65	0.85	0.75	0.84
116 怡和洋行	0.87	0.65	0.85	0.75	0.84

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	2.525	1.86	2.30	2.15	2.275
116 怡和洋行	2.525	1.86	2.30	2.15	2.275
116 怡和洋行	2.525	1.86	2.30	2.15	2.275

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	0.475	0.315	0.38	0.368	0.37
116 怡和洋行	0.475	0.315	0.38	0.368	0.37
116 怡和洋行	0.475	0.315	0.38	0.368	0.37

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	12.80	10.60	11.10	10.50	10.70
116 怡和洋行	12.80	10.60	11.10	10.50	10.70
116 怡和洋行	12.80	10.60	11.10	10.50	10.70

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	1.08	0.77	0.89	0.86	0.87
116 怡和洋行	1.08	0.77	0.89	0.86	0.87
116 怡和洋行	1.08	0.77	0.89	0.86	0.87

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	3.75	1.56	3.575	3.375	3.525
116 怡和洋行	3.75	1.56	3.575	3.375	3.525
116 怡和洋行	3.75	1.56	3.575	3.375	3.525

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	1.14	0.92	0.90	0.90	0.90
116 怡和洋行	1.14	0.92	0.90	0.90	0.90
116 怡和洋行	1.14	0.92	0.90	0.90	0.90

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	1.69	1.19	1.22	1.19	1.22
116 怡和洋行	1.69	1.19	1.22	1.19	1.22
116 怡和洋行	1.69	1.19	1.22	1.19	1.22

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	1.10	0.52	1.02	0.98	1.00
116 怡和洋行	1.10	0.52	1.02	0.98	1.00
116 怡和洋行	1.10	0.52	1.02	0.98	1.00

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
116 怡和洋行	0.565	0.202	0.565	0.202	0.565

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
200 怡和洋行	0.265	0.171	0.25	0.195	0.196
207 怡和洋行	5.00	1.86	2.45	2.325	2.375
017 怡和洋行	11.90	7.10	11.90	11.60	11.70

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
257 怡和洋行	1.65	0.75	1.65	1.53	1.54
073 怡和洋行	2.70	1.85	2.375	2.225	2.225
282 怡和洋行	0.425	0.27	0.29	0.27	0.29

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
569 怡和洋行	2.075	1.68	2.05	1.92	2.05
225 怡和洋行	2.85	2.30	2.65	2.525	2.60
077 怡和洋行	12.00	6.65	12.00	10.60	11.90

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
235 怡和洋行	2.35	1.30	2.35	2.025	2.35
231 怡和洋行	1.55	0.70	0.78	0.72	0.72
251 怡和洋行	2.575	1.94	2.30	2.25	2.30

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
240 怡和洋行	1.85	1.40	1.69	1.60	1.68
219 怡和洋行	1.06	0.46	0.88	0.82	0.82
263 怡和洋行	1.24	0.69	1.01	0.96	0.96

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
245 怡和洋行	3.10	2.00	2.475	2.35	2.35
083 怡和洋行	3.55	0.435	3.45	3.275	3.40
247 怡和洋行	3.225	0.435	3.175	2.975	3.10

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	22.50	14.70	22.50	14.70	22.40
016 怡和洋行	22.50	14.70	22.50	14.70	22.40
016 怡和洋行	22.50	14.70	22.50	14.70	22.40

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	3.70	2.65	3.70	2.10	3.10
016 怡和洋行	3.70	2.65	3.70	2.10	3.10
016 怡和洋行	3.70	2.65	3.70	2.10	3.10

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	4.70	3.40	4.70	3.55	4.65
016 怡和洋行	4.70	3.40	4.70	3.55	4.65
016 怡和洋行	4.70	3.40	4.70	3.55	4.65

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	3.20	2.075	2.975	2.90	2.90
016 怡和洋行	3.20	2.075	2.975	2.90	2.90
016 怡和洋行	3.20	2.075	2.975	2.90	2.90

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	2.125	1.08	1.40	1.32	1.32
016 怡和洋行	2.125	1.08	1.40	1.32	1.32
016 怡和洋行	2.125	1.08	1.40	1.32	1.32

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	1.28	1.14	1.29	1.21	1.28
016 怡和洋行	1.28	1.14	1.29	1.21	1.28
016 怡和洋行	1.28	1.14	1.29	1.21	1.28

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	2.20	1.20	1.30	1.23	1.28
016 怡和洋行	2.20	1.20	1.30	1.23	1.28
016 怡和洋行	2.20	1.20	1.30	1.23	1.28

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	1.66	1.15	1.58	1.50	1.53
016 怡和洋行	1.66	1.15	1.58	1.50	1.53
016 怡和洋行	1.66	1.15	1.58	1.50	1.53

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	0.575	0.24	0.295	0.26	0.27
016 怡和洋行	0.575	0.24	0.295	0.26	0.27
016 怡和洋行	0.575	0.24	0.295	0.26	0.27

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	4.10	3.30	4.10	3.45	4.17
016 怡和洋行	4.10	3.30	4.10	3.45	4.17
016 怡和洋行	4.10	3.30	4.10	3.45	4.17

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	3.675	2.10	3.40	3.275	3.60
016 怡和洋行	3.675	2.10	3.40	3.275	3.60
016 怡和洋行	3.675	2.10	3.40	3.275	3.60

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	2.075	1.40	1.61	1.47	1.47
016 怡和洋行	2.075	1.40	1.61	1.47	1.47
016 怡和洋行	2.075	1.40	1.61	1.47	1.47

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
016 怡和洋行	4.85	3.85	4.625	4.50	4.60





今日明日出口船隻

船名	往來港口	公司
WATERSCHOUT (下午三時)	地中海	德商
NEP GARNET (上午九時)	美國	德商
威利火星 (上午七時)	台灣	德商
HANJIN CHUNGKUM (下午二時)	金山	德商
MILD SPLENDOR (下午二時)	台灣	德商
太平洋輪船 (上午八時)	日本	德商
KYOWA VIOLET (上午八時)	南太平洋	德商
VILLE DE VERSAUX (上午八時)	地中海	德商
NORDWELDE (下午二時)	台灣	德商
ANDROMEDA STAR (下午二時)	台灣	德商
FOO HUNG (上午九時)	香港	德商
HANJIN HONGKONG (下午二時)	香港	德商
DELMA TOURVILLE (下午六時)	西非	德商
金隆輪船 (上午八時)	金山	德商
亞細亞輪船 (上午八時)	新加坡	德商
NEP RUBY (上午八時)	歐洲	德商
EVER GENIUS (下午二時)	台灣	德商
ZIM SYDNEY (上午八時)	台灣	德商
六甲輪船 (上午八時)	上海	德商
SPEDU GIANT (上午八時)	沙巴	德商
VELA (上午八時)	金山	德商
NORASIA PEARL (上午八時)	歐洲	德商
FAIR BRIDGE (下午二時)	台灣	德商
XINHUA 7 (上午八時)	台灣	德商
NEP DIAMOND (下午二時)	美國	德商

今日出口船隻

船名	往來港口	公司
MERGUIC (上午八時)	日本	德商
SKY HOVER (下午二時)	日本	德商
VILLE DE MARSE (下午二時)	地中海	德商
MALANG (下午二時)	港口	德商
WANCHUNG (上午八時)	馬尼拉	德商
KUO CHIANG (下午二時)	台灣	德商
CHIN CHUN (上午八時)	台灣	德商
SL INNOVATOR (上午八時)	西北太平洋	德商
亞細亞輪船 (上午八時)	美國	德商
NEP GARNET (下午二時)	台灣	德商
NEP RUBY (下午二時)	台灣	德商
NORASIA PEARL (下午二時)	台灣	德商
OOCL AMITY (上午八時)	台灣	德商
TRADE EXPANSION (上午八時)	歐洲	德商
TRADE RESOURCES (下午二時)	日本	德商
VILLE DE VERSAUX (下午二時)	地中海	德商
YICHANG (下午二時)	台灣	德商
CARMEN (下午二時)	歐洲	德商
QUJIANG (下午二時)	台灣	德商
TRADE RELISH (下午二時)	台灣	德商
OOCL AFFLUENCE (下午二時)	台灣	德商
VELA (下午二時)	台灣	德商
MULPHA KILANG (下午二時)	台灣	德商
EVER LEVEL (上午八時)	日本	德商
TA TUNG 2	台灣	德商

明日出口船隻

船名	往來港口	公司
WATERSCHOUT (上午八時)	地中海	德商
NEP GARNET (上午九時)	美國	德商
威利火星 (上午七時)	台灣	德商
HANJIN CHUNGKUM (下午二時)	金山	德商
MILD SPLENDOR (下午二時)	台灣	德商
太平洋輪船 (上午八時)	日本	德商
KYOWA VIOLET (上午八時)	南太平洋	德商
VILLE DE VERSAUX (上午八時)	地中海	德商
NORDWELDE (下午二時)	台灣	德商
ANDROMEDA STAR (下午二時)	台灣	德商
FOO HUNG (上午九時)	香港	德商
HANJIN HONGKONG (下午二時)	香港	德商
DELMA TOURVILLE (下午六時)	西非	德商
金隆輪船 (上午八時)	金山	德商
亞細亞輪船 (上午八時)	新加坡	德商
NEP RUBY (上午八時)	歐洲	德商
EVER GENIUS (下午二時)	台灣	德商
ZIM SYDNEY (上午八時)	台灣	德商
六甲輪船 (上午八時)	上海	德商
SPEDU GIANT (上午八時)	沙巴	德商
VELA (上午八時)	金山	德商
NORASIA PEARL (上午八時)	歐洲	德商
FAIR BRIDGE (下午二時)	台灣	德商
XINHUA 7 (上午八時)	台灣	德商
NEP DIAMOND (下午二時)	美國	德商

招商局船務企業有限公司  
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.  
香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓  
TEL: 61971 CMCSC HX 42 69139 CMCSC HX 42

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 25	27-29/7	27/7	2/8
海興 HAIXING	V. 27	12-14/8	12/8	17/8
海興 HAIXING	V. 29	27-29/8	27/8	2/9
海興 HAIXING	V. 31	12-14/9	12/9	17/9

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 25	27-29/7	27/7	2/8
海興 HAIXING	V. 27	12-14/8	12/8	17/8
海興 HAIXING	V. 29	27-29/8	27/8	2/9
海興 HAIXING	V. 31	12-14/9	12/9	17/9

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 25	27-29/7	27/7	2/8
海興 HAIXING	V. 27	12-14/8	12/8	17/8
海興 HAIXING	V. 29	27-29/8	27/8	2/9
海興 HAIXING	V. 31	12-14/9	12/9	17/9

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 19/20	2-5/8	7/8	8/8
海興 HAIXING	V. 38/39	27-30/7	1/8	2/8
海興 HAIXING	V. 40/41	5/8-8/8	10/8	11/8
海興 HAIXING	V. 31/32	10/8-13/8	15/8	16/8
海興 HAIXING	V. 29/30	5/8-31/7	3/8	6/8

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
海興 HAIXING	V. 18	6-7/8	6/8	12/8
海興 HAIXING	V. 20	22-24/3	22/3	27/3

港口	船名	航次	抵港	開航
青 島	HUA QIONG	9/28	4/8	5/8
	YANG FANG KOU	155	14/8	15/8
新 港	XIONG YUE CHENG	437	8/8	9/8

### 入口船期預告

船名	由來港口	日期	公司
HUMBER BRIDGE	高麗	7月31日	怡和
GUIN SPIRIT	高麗	7月31日	怡和
XIANG JIANG	高麗	7月31日	怡和
UNI MASTER	高麗	7月31日	怡和
KHUI ZHUKOV	高麗	7月31日	怡和
JOHORE BRIDGE	高麗	7月31日	怡和
MONTE ROSA	高麗	7月31日	怡和
MAJAPAHIT	高麗	7月31日	怡和
W.H.201	高麗	7月31日	怡和
KING HWA	高麗	7月31日	怡和
ZIM SINGAPORE	高麗	7月31日	怡和
W.H.203	高麗	7月31日	怡和
YICHUN	高麗	7月31日	怡和
EXCELLENCE CONTAINER	高麗	7月31日	怡和
KAP. BABYEVSKIY	高麗	7月31日	怡和
SUDA	高麗	7月31日	怡和
MILD SUN	高麗	7月31日	怡和
WINDWARD	高麗	7月31日	怡和
HORN	高麗	7月31日	怡和
范列士上船	高麗	7月31日	怡和
EMERALD I	高麗	7月31日	怡和
LONG PING	高麗	7月31日	怡和
KITANO	高麗	7月31日	怡和
SEA EMPEROR	高麗	7月31日	怡和
DONAM NO.6	高麗	7月31日	怡和
GLORY STAR	高麗	7月31日	怡和
HUNGSON	高麗	7月31日	怡和
WASPADA	高麗	7月31日	怡和
HYUNDAI COMMANDER	高麗	7月31日	怡和
TIAN YAN	高麗	7月31日	怡和
L. POOL BAY	高麗	7月31日	怡和
ALS. DANAOS	高麗	7月31日	怡和
CALIFORNIA LUNA	高麗	7月31日	怡和
HARBOR BRIDGE	高麗	7月31日	怡和
COOL EXPORTER	高麗	7月31日	怡和
GLORIOUS WING	高麗	7月31日	怡和
N.L. COLOMBO	高麗	7月31日	怡和
PRES. HOOVER	高麗	7月31日	怡和
TOYAMA	高麗	7月31日	怡和
EVER GUARD	高麗	7月31日	怡和
OOCL CHARITY	高麗	7月31日	怡和

船名	由來港口	日期	公司
ZHELI	高麗	8月1日	怡和
YAMATAKA MARU	高麗	8月1日	怡和
ANCHUNG	高麗	8月1日	怡和
NADOKHOVA	高麗	8月1日	怡和
NI. TOKYO	高麗	8月1日	怡和
HANNE BARKE	高麗	8月1日	怡和
MEKHANIK KURAKO	高麗	8月1日	怡和
MALAN	高麗	8月1日	怡和
ZIM MANILA I	高麗	8月1日	怡和
CHOYANG FRONTIER	高麗	8月1日	怡和
OCEANUS OSAKA	高麗	8月1日	怡和
ANKI	高麗	8月1日	怡和
PRELUDE	高麗	8月1日	怡和
LANKA SRIMANI	高麗	8月1日	怡和
KUPRES	高麗	8月1日	怡和
SUYUN	高麗	8月1日	怡和
KUO CHANG	高麗	8月1日	怡和
KOTA JADE	高麗	8月1日	怡和
KHARIPUR	高麗	8月1日	怡和
DONAM NO.8	高麗	8月1日	怡和
BUSAN GLORY	高麗	8月1日	怡和
PRIMERA PEAK	高麗	8月1日	怡和
TRADE VIGOUR	高麗	8月1日	怡和
OCEANIA EXPRESS	高麗	8月1日	怡和
TALABOT	高麗	8月1日	怡和
GLOBAL SUCCESS	高麗	8月1日	怡和
SHIMAN MARSK	高麗	8月1日	怡和
ANNA MAERSK	高麗	8月1日	怡和
MADISON MAERSK	高麗	8月1日	怡和
YUYING	高麗	8月1日	怡和
BENAVON	高麗	8月1日	怡和
HAI LIH	高麗	8月1日	怡和
NORASIA PRINCESS	高麗	8月1日	怡和
MING PEACE	高麗	8月1日	怡和
OCEANUS TOKYO	高麗	8月1日	怡和
NORASIA SUN	高麗	8月1日	怡和
HANJIN FELIXSTOWE	高麗	8月1日	怡和
GLORIA	高麗	8月1日	怡和
LANKA MAHAPOLA	高麗	8月1日	怡和
MILD UNION	高麗	8月1日	怡和
EXPRESS	高麗	8月1日	怡和
SL. DEVELOPER	高麗	8月1日	怡和
MAJESTIC MAERSK	高麗	8月1日	怡和
NORMANDIE BRIDGE	高麗	8月1日	怡和
KRANJ	高麗	8月1日	怡和
MILD VICTORY	高麗	8月1日	怡和

船名	由來港口	日期	公司
ACX LILY	高麗	8月1日	怡和
ZIM LIVORNO	高麗	8月1日	怡和
YANSHAN	高麗	8月1日	怡和
H.P. NAMJIN	高麗	8月1日	怡和
SINO OCEAN	高麗	8月1日	怡和
AL. MIRQAB	高麗	8月1日	怡和
AUST ENDEAVOUR	高麗	8月1日	怡和
TAI WU SHAN	高麗	8月1日	怡和
ALLIGATOR VICTORY	高麗	8月1日	怡和
PRES. JACKSON	高麗	8月1日	怡和
MAERSK TAURO	高麗	8月1日	怡和
AL SALMA	高麗	8月1日	怡和
ACX ROSE	高麗	8月1日	怡和
KAP. VALERY USHAKOV	高麗	8月1日	怡和
KUO JANE	高麗	8月1日	怡和
FISHGUARD BAY	高麗	8月1日	怡和
BARONESS	高麗	8月1日	怡和
SEA HORSE	高麗	8月1日	怡和
MAERSK MAERSK	高麗	8月1日	怡和
KRASSICA I	高麗	8月1日	怡和
ALLIGATOR GLORY	高麗	8月1日	怡和
MONT BLANC MARU	高麗	8月1日	怡和
HANJIN POHANG	高麗	8月1日	怡和
VILLE DE CANOPUS	高麗	8月1日	怡和
SIRUS	高麗	8月1日	怡和
EVER VALUE	高麗	8月1日	怡和
THUBAN	高麗	8月1日	怡和
SELENDIA	高麗	8月1日	怡和
LEYQUAN	高麗	8月1日	怡和
R.R. RATNA	高麗	8月1日	怡和
SL. EXPLORER	高麗	8月1日	怡和
JUTLANDIA	高麗	8月1日	怡和
E. CHENG	高麗	8月1日	怡和
MARINE ROSE	高麗	8月1日	怡和
SULIN	高麗	8月1日	怡和
HANJIN ROTTERDAM	高麗	8月1日	怡和
ARAUCO	高麗	8月1日	怡和
EVER CONTAINER	高麗	8月1日	怡和
EVER GLOWING	高麗	8月1日	怡和
BLACK WHALE	高麗	8月1日	怡和
PACIFIC ARROW	高麗	8月1日	怡和
ASIAN COSMOS	高麗	8月1日	怡和
ACX CONTAINER	高麗	8月1日	怡和
KUO LUNG	高麗	8月1日	怡和
SHENANDOAH	高麗	8月1日	怡和
MILD SPLENDOR	高麗	8月1日	怡和

船名	由來港口	日期	公司
CARGO BAY	高麗	8月1日	怡和
BOKA	高麗	8月1日	怡和
ZHEYAN	高麗	8月1日	怡和
ACX DAISY	高麗	8月1日	怡和
CHITRAL	高麗	8月1日	怡和
WAH YEE	高麗	8月1日	怡和
EVER LIVING	高麗	8月1日	怡和
TIAN YUE	高麗	8月1日	怡和
GOLDEN BAY	高麗	8月1日	怡和
VILLE DE VENUS	高麗	8月1日	怡和
TORSEN MAERSK	高麗	8月1日	怡和
COOL FREEDOM	高麗	8月1日	怡和
HUNGA BIDARA	高麗	8月1日	怡和
EVER OASIS	高麗	8月1日	怡和
RYOKOH I	高麗	8月1日	怡和
OCEANIA QUEEN	高麗	8月1日	怡和
ACX ROBIN	高麗	8月1日	怡和
H.P. DONAM	高麗	8月1日	怡和
GALAXY BAY	高麗	8月1日	怡和
WANTON	高麗	8月1日	怡和
ALTAR ACE	高麗	8月1日	怡和
PENINSULAR RAY	高麗	8月1日	怡和
HAI DA	高麗	8月1日	怡和
CONTSHIP JORK	高麗	8月1日	怡和
NEP. IVORY	高麗	8月1日	怡和
PLEIADES	高麗	8月1日	怡和
EVER LOADING	高麗	8月1日	怡和
NORASIA PEARL	高麗	8月1日	怡和
KAISHUN	高麗	8月1日	怡和
HANNOVER EXPRESS	高麗	8月1日	怡和
HANJIN KOBE	高麗	8月1日	怡和
HONCHUN	高麗	8月1日	怡和
MORACA	高麗	8月1日	怡和
ST. LOUIS	高麗	8月1日	怡和
SAN JIANG	高麗	8月1日	怡和
JINJIANG	高麗	8月1日	怡和
ATAMARCA II	高麗	8月1日	怡和
EVERKUSN EXPRESS	高麗	8月1日	怡和
CHOYANG SUCCESS	高麗	8月1日	怡和
DSR OAKLAND	高麗	8月1日	怡和
OCEAN ELITE	高麗	8月1日	怡和
TA MARINER	高麗	8月1日	怡和
HANJIN SEATTLE	高麗	8月1日	怡和

#### 華洲運輸有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

#### 華夏企業有限公司

FAC EAST ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

船名/航次	收貨期	抵/離期	電話			
▲MONIUSZKO V. 11	12-17/8	18-19/8	(出) 8283563			
▲B. PRUS V. 21	6-11/9	12-13/9	(入) 8283562			
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GYMIA, POLAND						
ACCEPTING FCL & BULK TO ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT						
BREMEN, AMSTERDAM, ROTTERDAM, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.						
(CFS)						
★TRADE RESOURCES V. 732121	27/7 - 27/7	28-29/7	(入) 8283509			
★運豐 "YUN FENG" V. D177	5-7/8 29/7-3/8	7-8/8	(出) 8283515			
★TRADE RESOURCES V. TRO23	9-11/8 5-9/8	12-13/8	(入) 8283508			
兼收散貨及小件貨物及東北地區各城市整箱貨。大進兼收併						
(CFS)						
★天燕輪 "TIAN YAN" V. 128B	25-31/7	1-2/8	(出) 8283564			
★天龍輪 "TIAN YUE" V. 169B	28/7-4/8	5-6/8	(出) 8283595			
★天龍輪 "SKY HOVER" V. 54B	6-8/8	10-15/8	(出) 8283568			
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨						
(入) 8283585						
(CFS)						
★榮裕輪 "LU YU QUAN V. QE088	1-4/8	4-6/8	(入) 8347227			
★榮裕輪 "LU YU V. QY159	1-4/8	22/7-5/8	(出) 8283564			
散貨船每月三航次，天天收貨						
(入) 8283501						
芝山 "ZHI SHAN I"	30/7-2/8	17/7-3/8	(出) 8283578			
(入) 8283500						
明州十 "MING ZHOU 10"	12-13/8	10-13/8	(入) 8283500			
明州四 "MING ZHOU 4"	28/7	26-29/7	(出) 8283578			
散貨船每月四航次						
(入) 8283500						
★蘇輪 "SU HE" V. H 9350	6-9/8	10-11/8	(入) 8283500			
★蘇輪 "SU HE" V. H 9132	22-25/8	25-26/8	(出) 8283577			
全貨定期班期每月 10、25 日抵港，兼收散貨往來南京						
★蘇輪 "SU QI" V. Q 9124	3-5/8	7-8/8	(入) 8283578			
★蘇輪 "SU QI" V. Q 9126	18-21/8	22-23/8	(入) 8283578			
全貨定期班期每月 7、22 日抵港，兼收散貨往來南京及上海						
知 香 "ZHI YIN"				3/8	2-4/8	(入) 8283578
兼收蘇州、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物						
(入) 8283500						
★★琴台 "QIN TAI"	25-27/7	26-29/7	(出) 8283578			
(入) 8283501						
★嘉運 "JIA YUN" 定期班輪，逢星期四啟航				(出) 8283581		
(入) 8283500						
★同安 "TONG AN" V. KA140	23-26/7	26-27/7	(入) 8283500			
★同安 "TONG AN" V. KA142	1-5/8	6/8	(出) 8283589			
★同安 "TONG AN" V. KA144	12-14/8	14-15/8	(出) 8283588			
(入) 8283503						
龍華一 "LONG HUA 1"，龍華二 "LONG HUA 2" 汕頭號 "SHAN TOU"				(入) 8283594		
龍山 "LONG SHAN"				(出) 8283594		
(入) 8283503						
中正出 "CHUNG TAO CHUT" 3,4,9,11,12,13,15,16,23,24,25,27,28				(入) 8283581		
往來廣州、黃埔、水口、開平、新會、澳門、香港、廈門				(出) 8283581		
(入) 8283502						
南方 "NAN FANG 907 908 909"				(出) 8283581		
兼收：海口、防城散貨 三天免費倉庫 (每星期兩航次)						
(出) 8283581						
本公司受各船東委託為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283569 華北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遠東						

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

曼谷 BANGKOK

船名	航次	載貨	離港
SIRI BHUM	10FB	26/7	28/7
BENJA BHUM	05HB	2/8	4/8
SIRI BHUM	11HB	9/8	11/8
馬尼拉 MANILA			
AN XI	039S	30/7	1/8
YI CHUN	041S	6/8	8/8
YI CHUN	24S	6/8	6/8
椰加達 CAYENNE			
WANA BHUM	102S	29/7	31/7
WANA BHUM	103S	5/8	7/8
WANA BHUM	104S	12/8	14/8
巴生港 PORT KLANG 庇能 PENANG			
BUNGA SEROJA	784N	26/7	28/7
AKA BHUM	614N	28/8	30/7
BUNGA SEROJA	785N	30/7	1/8
新加坡 SINGAPORE 古晉 KUCHING			
ACX LOTUS	15	26/7	28/7
ACX ROSE	17	28/7	30/7
TSK CHORUS	22	2/8	4/8
孟買 BOMBAY 喀拉喀奇 KARACHI 馬德拉斯 MADRAS			
O. STRENGTH	36A	29/7	31/7
O. SINCERITY	37A	9/8	11/8
VE-GA	27A	21/8	23/8
胡志明市 HOCHIMING CITY			
RAJA BHUM	33N	29/7	31/7
RAJA BHUM	34N	2/8	4/8
RAJA BHUM	35N	14/8	16/8
華洋船務有限公司			
Eung Asia Shipping Ltd.			
香港德輔道中 244-256 號東協商業大廈 23 樓			
23/F, Ping Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong			
Tel: 8151368 (8 Lines) Fax: 5414306			

#### 龍輝貨運有限公司

LONG HUI CARGO LTD.

基隆/台中/高雄至香港/中國各地

\* 原價付運，無轉轉價 \* 散貨直航，船期密集

香港至汕頭特區碼頭

恒輝輪 12-13/8 離港 14/8

恒昇輪 5-6/8 離港 7/8

駐汕頭辦事處

汕頭市南門外 2 號海濱酒店 電話：273419 轉 206 房

香港至廣州黃埔

散貨/集裝箱輪逢星期三收貨 星期六開航

駐廣州辦事處

廣州市東山区三寶路 23 號 電話：756888 轉 1237 房

地址：九龍彌敦道 331 號高信大廈六樓 B 座 電話：7718722 國文傳真：770 7410

#### 華夏企業有限公司

山東業務部

香港：灣仔港灣道 26 號華潤中心 21 樓 2104-6 室

電話：8347227 傳真：8347456

### 香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪 (兼收濟南、濰博、濰坊、連雲港整箱貨)

(每月四航次)

船名	航次	CFS	CY	CFS	CY	到	離港
裕隆 LU YU	V. QY159	-	31/7	-	3/8	22/7-4/8	
裕隆 LE YU	QUAN V. QE088	28/7	30/7	1/8	2/8	2-4/8	
WANTON	V. QT004	4/8	3/8	5/8	6/8	6-8/8	

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305

於每航次收貨後 4 天開始收貨下航次 CFS

### 散貨班輪 (兼收中國各口岸大宗散貨)

船名	航次	CFS	CY	到	離港
汀江 TING JIANG	-	-	-	31/7-4/8	
五連來 WU LIAN QUAN	-	-	-	1-5/8	
禮來 LI QUAN V. Q101	30/7	2/8	-	2-4/8	

### 香港 ⇄ 煙台/連雲港

集裝箱/散貨班輪 (每月一至二航次)

(兼收連雲港貨)

船名	航次	到	離港
泉洲 QUAN ZHOU	V. 9102	-	27-28/7

請各收貨、付貨人運往本公司辦理有關手續

#### 華夏企業有限公司 福建業務部

香港灣仔港灣道 26 號華潤大廈 4204 室

TEL: 8386277 8310069 FAX: 8270079 8271660

### 香港 ⇄ 福州、廈門、羅源

散貨及集裝箱航線班輪

船名	航次	到	離港
閩安航運企業有限公司	"YONG AN"	每月兩航次	
閩安航運企業有限公司	"CHONG AN"	每月一航次	
閩安航運企業有限公司	"MIN WAI LENG I HAO"	每月一航次	
閩東輪船公司	"MIN HAI 307"	福州、寧德 每月兩航次	
松竹梅船務公司	"SONG ZHU MEI 1"	連月 1,11,21 日抵香港	
松竹梅船務公司	"SONG ZHU MEI 2"	26/7 抵香港	
福建省羅源航運公司	"LUO HANG 105"	31/7 抵香港	
福建省羅源航運公司	"FU YUAN"	31/7 抵香港	
高禾輪船公司	"JIA YUN"	連月四航次往廈門	
廈門輪船公司	"MIN HAI 227"	連月 10,20,30 抵香港 次日抵廈門	
廈門輪船公司	"MIN HAI 228"	連月 5,15,25 抵香港 次日抵廈門	
廈門輪船公司	"YU ZHI 4"	每星期一航次，出口可往汕頭、廈門	

集裝箱收貨站：青島華聯 散貨收貨站：長沙灣、灣仔、九龍灣

各航次收貨地點及時間請向本公司查詢

本公司受委託







**HANG FAI SHIPPING CO., LTD.**

電話: 5593821

香港、廈門全貨櫃、散裝船期表

# 恒輝船務有限公司

電話: 68980 HIF 5/HK  
傳真: 6827 8984/700

VESSEL	VOY	ETD(HKG)	ETA(XIAMEN)
XIA SHUI YUN 26	V. 20	08/08	10/08
XIA SHUI YUN 27	V. 22	01/08	03/08
(散貨免費倉期四天, 並收汕頭大宗貨)			
XIA SHUI YUN 24 (貨櫃定期班輪) 逢八、十七、二十八日。			
<b>香港代理: 恒輝船務有限公司</b> 收貨地點: 青衣島南灣六十號地段 (青強街) 歐亞船廠A倉 (招商局貨櫃航運有限公司貨運代理) 中國全貨櫃支線定期班輪			
港口	VESSEL/VOY:	VOY:	ETD(HKG):
QING DAO 青島	HUA QIONG YANG FANG KOU	V. 9128 V. 155	05/08 15/08
XINGANG 新港	XIONG YUE CHENG XIONG YUE CHENG	V. 437 V. 439	09/08 25/08
SHANGHAI 上海	LIN JIANG TANG HE	V. 410 V. 81E	04/08 15/08
FUZHOU 福州	LING CHANG HE LING CHANG HE	V. 012 V. 014	02/08 17/08
ZHANJIANG 湛江	YUE HAI 1001 YUE HAI 1001	V. 45 V. 47	02/08 08/08
DALIAN 大連	LUO HE SHUN JIANG	V. 75E V. 362	01/08 16/08
XIAMEN 廈門	HUA JIA HUA SHENG	V. 9172 V. 9143	04/08 09/08
SHAN TOU 汕頭	LIAN JIANG(FULL)	V. 634	06/08

地址: 香港干諾道西144-151號成基商業中心26樓2602-3室

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.

**富騰船務有限公司**

Reg. 938 Jardine House

香港中環怡和大厦1008室

Tel: 846 8698

**MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE**

**馬尼拉集裝箱特快定期班輪**

**TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉**

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CY	ETA - ETD 到一離港
WASPADA V. 33/34	NOW	30/7	31-31/7
WASPADA V. 335/36	31/7	6/8	6-7/8
WASPADA V. 37/38	7/8	13/8	13-14/8
WASPADA V. 39/40	14/8	20/8	20-21/8
HONG KONG → MANILA			
+ FCL service + continual receiving			

**TO SHANGHAI 往上海**

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CY	ETA - ETD 到一離港
MILD SUN (通聯) V. 9139/9140	NOW	30/7	31-31/7
MILD UNION (通聯) V. 9137/9138	NOW	1/8	2-3/8
MILD SUN (通聯) V. 9141/9142	2/8	7/8	8-9/8
MILD UNION (通聯) V. 9139/9140	7/8	12/8	13-14/8
+ FCL service + FCL service			

**TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄·基隆**

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CY	ETA - ETD 到一離港
MILD SPLENDOR (通展) V. 9135/9136	NOW	27-28/7	29-30/7
MILD SPLENDOR (通展) V. 9137/9138	29/7	3-4/8	5-6/8
MILD SPLENDOR (通展) V. 9139/9140	5/8	10-11/8	12-13/8
MILD SPLENDOR (通展) V. 9141/9142	12/8	17-18/8	19-20/8
MILD SPLENDOR (通展) V. 9143/9144	19/8	24-25/8	26-27/8
CHINA PORTS → HONG KONG → TAIWAN			
+ FCL service + continual receiving			
† Service with / without transloading of container			

**TO BANGKOK 往曼谷**

AS AGENTS FOR INTERPACIFIC TRANSPORTS S.A.

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS-CY	ETA - ETD 到一離港
MILD VICTORY V. 9133	NOW	2/8	3-4/8
CHINA PORTS → HONG KONG → BANGKOK			
+ FCL Service			
+ Service with / without transloading of container			

**CY TERMINAL:**

Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

Tsing Yi Hoi Kong Depot

Outbound Tel: 497 7099

Inbound Tel: 497 7610

**CFS TERMINAL:**

Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

Tsing Yi Hoi Kong Depot

Inbound & Outbound Tel. 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL

訂 船 位 及 查 詢 請 電

846 8683

846 8680

846 8679

A Jardine Pacific business

**招商局船務企業有限公司**  
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.  
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555  
圖文傳真：5-412084 (查詢船期) 代理部：8527688

**★ 各收貨人注意 ★**

定期客貨班輪▶  
**馬蘭號 M. V. "MA LAN"**  
七月二十八日上午由海口抵港，船泊油蔴地，二十九日下午直放海口  
**隆平 M. V. "LONG PING"**  
七月三十一日由印尼抵港，船泊油蔴地，三十日午直放海口

富新船務有限公司

**FULLSON SHIPPING LTD.**

Rm. 101, Alliance Building, 150-135 Connaught Rd., C. H.K.

**GENERAL AGENTS FOR: ECKOXA CO. LTD.**

Tel: 543 6211 Fax: 544 9183, 544 9208

貨櫃班輪每週直航

香港⇄曼谷

服務優良，運費特廉

承接：

一櫃貨、散貨

一轉運貨到中亞主要港口/澳門

一散裝貨及重型機械等貨物

船名	航次	收貨	歡貨 箱貨 散貨	拆港	開行	抵曼谷
HAI HUA 海華輪	HA-01138	22/7	28/7 27/7	29/7 30/7	04/8	
'A' VESSEL		29/7	02/8 01/8	02/8 04/8	08/8	
HAI HUA 海華輪	HA-01148	04/8	10/8 09/8	11/8 12/8	17/8	

收貨/提貨站

櫃貨：

散貨：

宏光貨櫃碼頭有限公司

青衣舊軍灣路71地段

亞洲貨櫃大樓4字樓

Tel: 433 8622

Tel: 487 7661

**可** 桂江海陸運輸有限公司  
GUANG SEA LAND TRANSPORT CO., LTD.  
地址：香港干諾道西28威威勝商業大廈1樓  
電話：5493211 傳真：8582513

本公司直接代理以下各條航線  
香港⇌梧州散貨貨櫃直達航線  
(每星期三航次)  
船名：梧州1601、1602、1603  
梧州1218、1223、2001  
梧州2002、2003


香港⇌南寧散貨貨櫃直達航線  
(每星期一航次)  
船名：寧海221、222、223、224

香港⇌梧州⇌貴港市直達航線  
(兼收整箱貨物)  
船名：桂外201、202


香港⇌北海⇌防城港直達航線  
(專收大宗貨物)  
船名：桂海466、467

中國⇌香港⇌世界各航線服務  
新辦中國至世界各地全提單  
兼辦多式聯運，集裝箱報關，大宗貨物租箱，及  
客拆箱、裝箱、地箱、報關、保險等業務，收費合  
理，歡迎垂詢。


收貨站：蘇州灣港江碼頭 電話：4472906




G




新  
有



新  
有

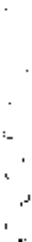


上海  
航運




福建省  
廈門分

深圳航




中國遠  
江蘇省

香港—福



福建省  
閩東公


福建省漳州



中國遠  
江蘇省

大宗貨

ADDRESS: 21/F  
FAX: 852-8



台灣


↔

新港、  
上海  
廣東、

定期貨櫃／散櫃  
價錢優惠

電話：陳先生 8  
施小姐 8

電話：5635



招

文件

廣東及海南省口

香港↔蛇口

香港↔珠海

香港↔湛江

香港↔汕頭

香港↔廣州

《不定期》

香港港內駁運中

承接大宗貨

儲倉服務。

香港↔大陸聯運

香港↔北京

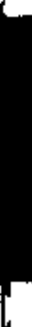
洛陽

香港↔中國口岸

上海、天津

島、福州、

交收貨站：青



全貨櫃定期開行

雙 台

船名

船次

船期

OOCL AMITY 33/S

RR RATNA 65/S

2/

(截貨時間)

# 合發汽車行

旺角通菜街217-223麗明大廈地下B舖(近運動場道)  
電話: 3818222-4 傳真: 3970899  
海口辦事處地址: 海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室  
電話: 775104, 794008 聯絡人: 曲生勇、黃先生  
電白縣聯絡處: 電白縣水東鎮人民路72號  
電話: 527054 聯絡人: 謝國華

全新  
現貨

專營: 豐田、日產左軚  
代辦至文錦渡、報關、各港口手續

豐田: 凌志、91小霸王

豐田12座, 15座麵包車, 2.8大皇冠皇室型, 超級豪華型, 26座中巴油渣及電油吉甫, 的士頭, 雙排座農夫車, 三菱七座吉甫(電窗), 五十鈴吉甫, 日產公爵VIP型棍波/自動波, 公爵豪華型, 巴寧, 的士頭, 藍鳥棍波, 千里馬。

# 達安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下  
電話: 4900677  
傳真: 4141090

## 實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)  
電話: 3810331 傳真: 3970101

## 中國規格左軚 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭  
轎車、吉普、麵包車、農夫車、中巴、貨車

## 中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路  
電話: 4885511 傳真: 4887387

BMW 91新款 吉普豪華7座  
520i 730i 735i 5/8/10噸  
真皮座, 電腦裝備 平斗, 反斗, 拖頭  
鐳射音響, 豪華設備 重型載貨車

皇冠2.8 皇家級轎車  
麵包車12/15座 中巴26座 柴油/汽油  
吉普9座豪華型 的士頭農夫車0.75噸  
1.25噸農夫車

VIP公爵V6 3.0轎車  
藍鳥2.0轎車 巴寧豪華8座  
佳奔12/15座麵包車 的士頭0.75噸農夫車

BENZ 全新翻新  
200E 300E 300SEL  
420SEL 500SEL 560SEL  
真皮座椅, 鐳射音響  
全電動座椅, 軟盤汽袋



華粵有限公司

電話: 7135191  
傳真: 7609247

袁渠汽車貿易有限公司

歷史悠久

# 左軚全線車系

信譽昭著

電話: 7621688 地址: 九龍土瓜灣譚公道115號地下 傳真: 7621555

# ★ 華 粵 汽 車 ★

陳列室地址: 香港九龍土瓜灣譚公道 136 號地下

手提電話24小時服務  
查詢袁世良94810150

現貨

本田雅廊2.0中國規格 91F型子彈頭小霸王

查詢電話: 7620233  
圖文傳真: 7614009

★華粵汽車(東莞)有限公司 ★東莞辦事處:  
地址: 東莞市莞太路行人天橋左側地下, 旅遊公司隔鄰  
電話: 232388 傳真: 233106 聯絡人: 陳達良、呂偉中

深圳辦事處: 深業益華有限公司  
汽車陳列室: 深圳市笋崗路 號雅園賓館對面  
電話: 256561 傳真: 257297 聯絡人: 劉志強、李惠東、陳興達

## 現貨供應 全新左軚 代送文錦渡

- 特別介紹: 美國奇豪華七座, 燃料噴射系統, 4聲道音響, 中央鎖, 電椅, 電窗, 電鎖, 風油枕, 先進設備, 一應俱全。
- 轎車: 豐田2.8 皇家級、日產公爵V.I.P. 千里馬3.0i、藍鳥SGL、本田雅廊2.0。
- 麵包車: 豐田12/15座、日產12座、日產巴寧豪華8座。
- 農夫車/的士頭: 豐田、日產、五十鈴0.5噸—1.75噸。
- 吉普車: 豐田牌、三菱牌、日產牌。

## 特別介紹: 2000CC 之中皇牌本田雅廊EX2.0

香港銷量第一, 世界最暢銷四門轎車之一本田“雅廊”HONDA ACCORD EX2000c.c. 豪華轎車, 五前速手波, 中央門鎖, 電窗, 電門鎖連發熱線, 傾斜可調式風油枕(速度感應), 冷暖氣, 音響, 前燈清洗器, 設備一應俱全。

註: “中國規格”底盤, 廠方為輪往中國市場而設計, 經濟耐用, 保障用家利益, 非一般水貨可比。

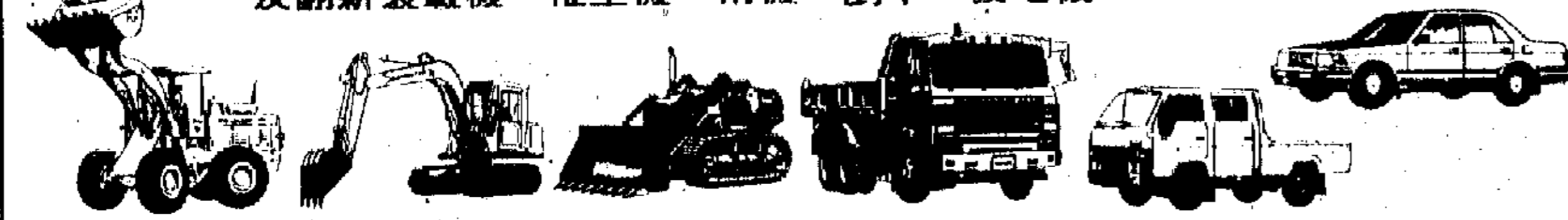


金馬車行  
金鴻機械有限公司  
香港西灣河街8號A地下  
電話: 568 8197、569 3080  
圖文傳真: 567 1617

## 日發供應有限公司

香港新界沙田188號2樓  
電話: 5754356 5729911  
傳真: 8383413

全新左軚豐田12座麵包車, 1.5噸農夫車, 的士頭農夫車, 皇冠高級轎車, 26座旅遊巴士、三菱豪華吉普車、日產公爵、藍鳥轎車, 巴寧豪華型八座、日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。



## 德寶汽車有限公司

地址: 香港新界上水馬會道52號地下  
電話: 6733700 FAX: (852) 6708112

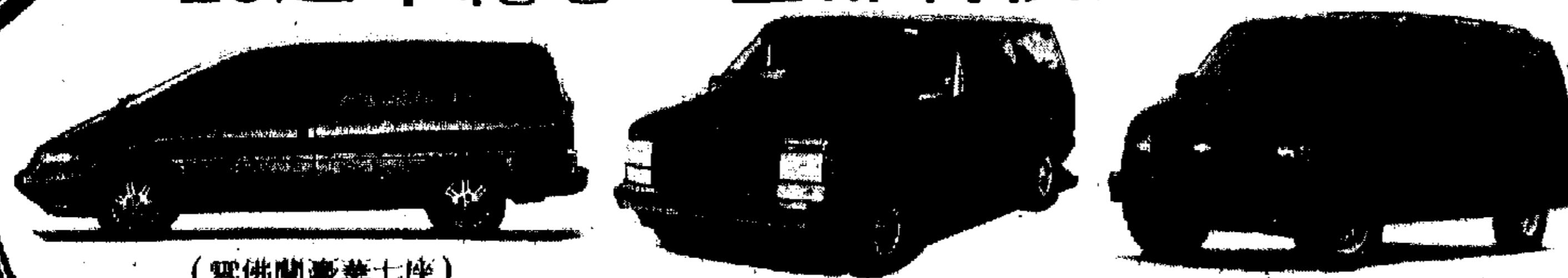
直接經營日本進口全新左軚中國全線車系

★歡迎來電查詢●特設文錦渡送車服務★

大量全新現貨、全港最多

三菱吉甫電窗  
日產公爵V.I.P  
日產藍鳥  
日產巴寧

25週年紀念, 全部特價酬賓! 現貨: 各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



(豐佛蘭豪華七座)

(道奇、佳士拿豪華七座)

(豐佛蘭豪華八座)

適行汽車服務公司

香港銅鑼灣加路連山道9號地下

電話: 5768687 圖文傳真: 5768600 ★歡迎來電查詢

- 轎車: 豐田皇冠、姬仙達、日產: 公爵、藍鳥
- 豪華八座: 豐田子彈頭、日產: 巴寧、美國: 豐佛蘭、道奇、佳士拿
- 麵包車: 豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座
- 吉普車: 豐田、日產、三菱
- 巴士: 豐田26—30座
- 農夫車: 豐田、日產、三菱、五十鈴0.5—1.75噸
- 貨車: 日野、日產、五十鈴、三菱3—15噸

### 大特價!

12座麵包車:  
日產(佳奔) 三菱L300  
馬自達E2000  
的士頭0.75噸農夫車:  
日產CGD21 三菱L200  
豐田VN85  
(以上全部有原廠空調、音響)

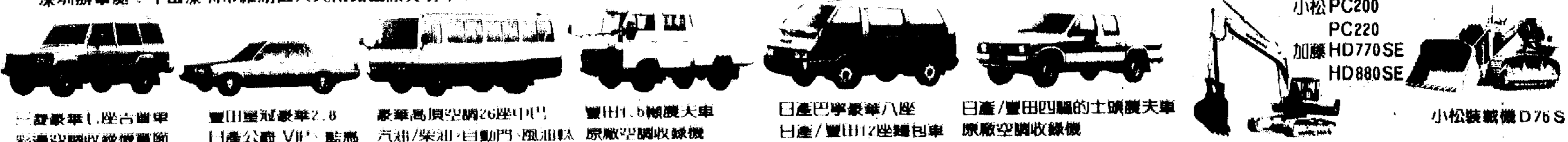
## 百聰汽車有限公司

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話: 762 1997 傳真: 715 6420  
深圳辦事處: 中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈3101室 電話: 251534

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系

日本翻新建築機械(挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機)

歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡



一發豪華1座吉甫車  
彩邊空調收錄機電窗

豐田皇冠豪華2.8  
日產公爵VIP、藍鳥

豪華高頂空調26座中巴  
汽油/柴油、自動門、風油枕

豐田1.5噸農夫車  
原廠空調收錄機

日產巴寧豪華八座  
日產/豐田12座麵包車

日產/豐田四驅的士頭農夫車  
原廠空調收錄機

小松PC200  
PC220  
加藤HD770SE  
HD880SE

小松裝載機D76S